

نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر

Window on Economic Statistics of Qatar

يوليو ٢٠٢٠ | July 2020

العدد الثاني والثلاثون : الفصل الأول ٢٠٢٠ | 32nd. Issue : Q1 2020



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر

Window on Economic Statistics of Qatar

جميع الحقوق محفوظة لدى جهاز التخطيط والإحصاء
في حالة الاقتباس ، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

جهاز التخطيط والإحصاء

نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر

العدد الثاني والثلاثون ، الفصل الأول ٢٠٢٠

الدوحة - قطر

توجه المراسلات إلى:

جهاز التخطيط والإحصاء ص.ب ١٨٥٥ الدوحة ، قطر

هاتف : ٨٨٨ ٤٤٩٥ ٩٧٤+

فاكس : ٩٩٩ ٤٤٨٣ ٩٧٤+

البريد الإلكتروني : mdr@psa.gov.qa

رقم الإيداع بدار الكتب القطرية:

الرقم الدولي (ردمك:)

Preface

This 32nd. issue of the quarterly publication, "Window on Economic Statistics of Qatar", covers data relating to the first quarter (Q1) 2020.

The main objective of the publication is to provide our users: government, businesses, students, researchers, and the public at large, with the latest information on some key indicators for measuring the economic performance of the country.

In order to respond to the increasing demand for short term statistics from a diverse range of users, it was deemed necessary to assemble all the latest information on the economy, in a single handy document.

This publication is a reflection into action of two of our strategic goals:

1. To satisfy user needs for quality statistical information in support of evidence-based policy formulation and to monitor development progress adhering to best international practices.
2. To raise statistical literacy and promote correct use of statistics in the State of Qatar.

We do hope that the content of this publication proves useful to a wide range of users. We depend on the cooperation of our data suppliers and sources to produce good quality indicators and aggregates. The quality of the official statistics depends to a great extent on the quality of the information provided to us. We would like to take this opportunity to extend our thanks and gratitude to all those who are regularly supplying us with information.

Dr. Saleh Bin Mohammed Al-Nabit
President, Planning and Statistics Authority

تمهيد

هذ هو العدد الثاني والثلاثون من المنشور الربعي - نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر - ويغطي بيانات الربع الأول لسنة ٢٠٢٠.

الهدف الرئيسي لهذا المنشور هو تزويد كافة مستخدمي البيانات من جهات حكومية ومؤسسات تجارية واقتصادية وطلاب وباحثين والجمهور بوجه عام بأحدث المعلومات حول عدد من المؤشرات الرئيسية لقياس الأداء الاقتصادي للدولة.

ومن أجل الاستجابة للطلب المتنامي على الإحصاءات قصيرة المدى من قبل مجموعة متنوعة من مستخدمي البيانات، ارتأينا ضرورة تجميع كافة المعلومات الحديثة المتعلقة بالاقتصاد في وثيقة واحدة في متناول اليد.

ويعد هذا المنشور ترجمة عملية لاثنتين من أهم أهدافنا الاستراتيجية:

١. تلبية احتياجات المستخدم في الحصول على المعلومات الإحصائية ذات الجودة العالية لدعم صياغة السياسات المبنية على الأدلة ورصد التقدم المحرز ملتزمين في ذلك بأفضل الممارسات على المستوى الدولي.
٢. الارتقاء بالمعرفة الإحصائية وتشجيع الاستخدام السليم للإحصاءات في دولة قطر.

إننا نأمل أن تكون محتويات هذا المنشور مفيدة لمجموعة واسعة من مستخدمي البيانات. ونحن نعتمد على التعاون والعمل سوياً مع مصادر ومزودي البيانات في إصدار مؤشرات ومجاميع ذات نوعيه جيدة ، مع الأخذ بالاعتبار أن جودة الإحصاءات الرسمية تعتمد الى حد كبير على نوعية وجودة البيانات التي يتم تزويدنا بها. كما نود اغتنام هذه الفرصة لتقديم الشكر والامتنان لكافة الجهات التي تزودنا بالمعلومات بصورة منتظمة.

د. صالح بن محمد النابت
رئيس جهاز التخطيط والإحصاء



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

“Window on Economic Statistics of Qatar” is a statistical publication of the Planning and Statistics Authority, distributed on complimentary basis without any legal liability arising from any use of the information contained.

تأفذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر منشور إحصائي يصدره جهاز التخطيط والإحصاء، ويوزع مجاناً دون أدنى مسؤولية قانونية ناتجة عن استخدام البيانات الواردة فيه.

This publication can be downloaded from: www.psa.gov.qa
يمكن تحميل هذا المنشور من الموقع



Contents

المحتويات

	رقم الصفحة Page No.	
Preface	3	تمهيد
Introduction	6	مقدمة
Part 1: Dashboard and Main Macro-Economic Indicators.	9	الجزء الأول : لوحة البيانات الرئيسية وأهم مؤشرات الاقتصاد الكلي.
Part 2: Descriptive Analysis of Latest Statistics on Quarterly GDP, Prices and Foreign Merchandise Trade.	29	الجزء الثاني : تحليل وصفي لأحدث الإحصاءات الربعية حول الناتج المحلي الإجمالي والأسعار والتجارة الخارجية السلعية.
Part 3 : Foreign Merchandise Trade Statistics	51	الجزء الثالث : احصاءات التجارة الخارجية السلعية



Introduction

Official statistics are increasingly being recognized as a strategic tool for development, and are being widely used by all types of users, in particular, by policy-decision makers for monitoring purposes as well as for evidence-based decisions. In order to respond to the growing demand for data on national accounts, foreign trade and prices, the Statistics Department has, as from October 2012, started releasing a new publication entitled “ Window on Economic Statistics of Qatar”. This publication is to be released on a quarterly basis, with a lag of four months following the reference quarter.

The main objective of this quarterly publication is to collate in one document all the latest statistics relating to key economic variables, and with the help of graphs and charts, to inform all of the most recent development taking place at the total economy level and at the sectorial level. Data are presented in a clear and user- friendly way to enable better interpretation and better understanding.

There is a range of economic indicators that can be used to feel the pulse of the economy in terms of evolution and growth. Some of the indicators that are most closely watched and used are:

1. GDP growth rate in real terms.
2. Price trends as measured by the CPI.
3. Current account balance as a percentage of GDP.

مقدمة

تعتبر الإحصاءات الرسمية وعلى نحو متزايد أداة استراتيجية للتنمية ويجرى استخدامها على نطاق واسع من قبل جميع أنواع المستخدمين ولا سيما صانعو السياسات والقرارات بهدف الرصد والمتابعة فضلا عن إتخاذ القرارات القائمة على الأدلة. وفي إطار الاستجابة للطلب المتزايد على بيانات الحسابات القومية والتجارة الخارجية والأسعار، شرعت إدارة الإحصاءات في إصدار منشور جديد بعنوان نافذة على الإحصاءات الاقتصادية لدولة قطر- ابتداءً من أكتوبر ٢٠١٢. ويصدر هذا المنشور على أساس ربعي ويصدر بعد أربعة أشهر من الربع المرجعي.

يتمثل الهدف الرئيسي من هذا المنشور الربعي في تجميع أحدث الإحصاءات المتعلقة بالمتغيرات الاقتصادية الرئيسية لتأتي مدعمة بالرسوم البيانية لتوضيح كافة التطورات الجارية على مستوى الاقتصاد الكلي وكذلك على المستوى القطاعي. وتعرض البيانات بطريقة واضحة وسهلة الاستخدام لتمكين المستخدمين للوصول الى تفسير وفهم أفضل للبيانات.

هنالك مجموعة من المؤشرات الاقتصادية التي يمكن استخدامها لجس نبض الاقتصاد من حيث التطور والنمو كما إن بعض المؤشرات التي يتم مراقبتها واستخدامها عن قرب تتمثل في:

١. معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي.
٢. توجهات الأسعار قياساً على مؤشر أسعار المستهلك.
٣. ميزان الحساب الجاري كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي.



Layout of publication

المخطط العام للمنشور

The publication contains three parts:

يحتوي هذا المنشور على ثلاثة أجزاء :

- Part 1 contains a Dashboard and tables on selected macro- economic aggregates and indicators.
- Part 2 presents a descriptive analysis of the latest statistics published by the Statistics Department.
- Part 3 contains article(s) on selected themes(s) and topics(s).

- الجزء الأول : يحتوي على لوحة معلومات وجداول لمجموع ومؤشرات مختارة حول الاقتصاد الكلي.
- الجزء الثاني : يقدم تحليلا وصفيا لأحدث الإحصاءات التي قامت بنشرها إدارة الإحصاءات.
- الجزء الثالث : يتضمن مقالة (أو مقالات) حول موضوع (أو مواضيع) مختارة.

الرموز المستخدمة في منشورات إدارة الإحصاءات

Symbols used in Statistics Department's Publications

Description	الرمز Symbol	الوصف
Negligible	-	الكمية صفر أو مقاربة إلى الصفر
Not Available	..	غير متوفر
Not Applicable	- -	لا ينطبق
Under Preparation	X	بيانات تحت الإعداد
Change over corresponding period of previous year	Y-o-Y	التغيير مقارنة بالفترة المقابلة في السنة السابقة
Change over previous quarter	Q-o-Q	التغيير مقارنة بالربع السابق
Change over previous month	M-o-M	التغيير مقارنة بالشهر السابق

It should be noted that all figures and indicators presented in this publication are updated to the date of release irrespective of its source (PSA or others). They are subject to changes in subsequent publications

تجدر الإشارة إلى أن كافة الأرقام والمؤشرات الواردة في هذا المنشور تعتبر محدثة حتى تاريخ صدوره سواء كانت مصادرها الجهاز أو خارجه ، وقد تخضع للتعديل في الأعداد اللاحقة.



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

الجزء الأول : لوحة البيانات الرئيسية وأهم مؤشرات الاقتصاد الكلي

Part 1: Dashboard and Main Macro-Economic Indicators



جدول ١ : لوحة البيانات الرئيسية : أداء الاقتصاد القطري مقارنة مع المناطق الأخرى للأعوام ٢٠١٧ - ٢٠١٩

Table 1: Dashboard: Qatar Economic Performance Compared With Other Regions, 2017-2019

Regional Grouping	معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي Real GDP Growth Rate %			معدل التغير السنوي لمؤشر أسعار المستهلك ^(١) CPI (Y-o-Y) change (%)			ميزان الحساب الجاري كنسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي Current Account Balance as % of GDP			المجموعات الإقليمية
	2017	2018	2019	2017	2018	2019	2017	2018	2019	
	Qatar	-1.5	1.2	0.8	0.3	0.1	-0.9	4.0	9.1	
World	3.9	3.6	2.9	--	--	--	--	--	--	العالم
Advanced Economies	2.5	2.2	1.7	1.7	2.0	1.4	0.8	0.7	0.7	الاقتصاديات المتقدمة
Emerging Markets and Developing economies	4.8	4.5	3.7	4.3	4.8	5.0	0.0	-0.1	0.1	الاقتصاديات الناشئة والنامية
Emerging and Developing Europe	4.0	3.2	2.1	5.4	6.1	6.5	-0.4	1.7	1.4	الاقتصاديات الناشئة والنامية في أوروبا
Emerging and Developing Asia	6.7	6.3	5.5	2.4	2.6	3.2	0.9	-0.1	0.6	الاقتصاديات الناشئة والنامية في آسيا
Latin America and the Caribbean	1.3	1.1	0.1	6.0	6.2	7.1	-1.6	-2.4	-1.7	أمريكا اللاتينية والكاريبي
Middle East and Central Asia	2.3	1.8	1.2	6.7	9.9	8.5	-0.7	2.5	0.4	الشرق الأوسط وآسيا الوسطى
Sub-Saharan Africa	3.0	3.3	3.1	10.7	8.3	8.4	-2.2	-2.5	-4.0	أفريقيا جنوب الصحراء

Source: IMF, World Economic Outlook, April, 2020 and Planning and Statistics Authority

(1) Note for Qatar, this is the annual average change in CPI with base year 2018

المصادر: صندوق النقد الدولي، آفاق الاقتصاد العالمي، أبريل ٢٠٢٠، جهاز التخطيط والإحصاء (١) ملاحظة بالنسبة لقطر هو متوسط معدل التغير السنوي لمؤشر أسعار المستهلك ببنية أساس ٢٠١٨.



Table 2 : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2018-2020 (Q1)

جدول ٢: مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠١٨ - ٢٠٢٠ (الربع الأول)

Details	Unit	2018			2019				2020	الوحدة	التفاصيل
		Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1		
National Accounts											
الحسابات الوطنية											
1. GDP at current prices	Mn QR	162,959	171,917	172,312	162,706	158,139	159,555	159,649	153,766	مليون رق	١. الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية
2. GVA Mining and Quarrying at current prices	Mn QR	62,955	69,898	67,645	61,368	56,974	56,654	54,808	51,839	مليون رق	٢. إجمالي القيمة المضافة لقطاع التعدين والاستخراج بالأسعار الجارية
3. GVA Non- Mining at current prices	Mn QR	100,004	102,019	104,667	101,339	101,166	102,901	104,841	101,927	مليون رق	٣. إجمالي القيمة المضافة للقطاع غير التعدين بالأسعار الجارية
4. GDP nominal (Y-o-Y) percentage change	%	15.6	18.9	11.3	1.6	-3.0	-7.2	-7.3	-5.5	%	٤. التغير النسبي السنوي للناتج المحلي الإجمالي الاسمي
5. Real GDP(Y-o-Y) growth rate	%	1.0	1.5	1.1	1.7	0.5	0.7	0.2	0.9	%	٥. معدل النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي
6. GDP Deflator (Y-o-Y) Percentage change	%	14.4	17.1	10.1	-0.1	-3.5	-7.8	-7.6	-6.3	%	٦. التغير النسبي السنوي لمكش الناتج المحلي الإجمالي
7. Real GVA of Mining and Quarrying Sector (Y-o-Y) growth rate	%	-2.0	0.9	-0.1	0.6	-1.7	-2.7	-3.4	0.0	%	٧. معدل النمو السنوي الحقيقي لإجمالي القيمة المضافة في قطاع التعدين والاستخراج
8. Real GVA of Non-Mining Sectors (Y-o-Y) growth rate	%	3.1	2.0	1.7	2.3	2.0	3.0	2.5	1.4	%	٨. معدل النمو السنوي الحقيقي لإجمالي القيمة المضافة في القطاع غير التعدين

Source : Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: جهاز التخطيط والإحصاء



جدول ٢ (تابع): مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠١٨ - ٢٠٢٠ (الربع الأول) (Table 2 (cont.) : Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2018-2020 (Q1))

Details	Unit	2018			2019				2020	الوحدة	التفاصيل
		Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1		
Prices											
الأسعار											
9. CPI (2013=100)		99.9	99.9	99.6	98.9	99.1	99.6	98.9	98.1		٩. الرقم القياسي لأسعار المستهلك (٢٠١٣ = ١٠٠)
10. CPI (Y-o-Y) Percentage change	%	-0.6	0.0	-0.6	-1.7	-0.8	-0.3	-0.7	-0.8	%	١٠. التغير النسبي السنوي لأسعار المستهلك
11. PPI (2013=100)		68.6	72.7	72.6	66.1	63.8	61.5	61.9	57.6		١١. الرقم القياسي لأسعار المنتج (٢٠١٣ = ١٠٠)
12. PPI (Y-o-Y) Percentage change	%	28.2	38.0	20.6	0.2	-7.0	-15.4	-14.7	-12.9	%	١٢. التغير النسبي السنوي في أسعار المنتج
Public Finance (January-December)											
المالية العامة (يناير - ديسمبر)											
13. Government Revenue	Mn QR	54,941	55,725	46,721	55,023	57,171	53,164	49,391	47,594	مليون ر.ق.	١٣. الإيرادات الحكومية
14. Government Expenditure	Mn QR	48,876	54,005	40,517	52,991	50,349	50,766	54,312	47,969	مليون ر.ق.	١٤. الإنفاق الحكومي
15. Fiscal Balance	Mn QR	6,065	1,720	6,204	2,032	6,823	2,398	-4,922	-375	مليون ر.ق.	١٥. الميزان المالي
16. Fiscal Balance as % GDP	%	3.7	1.0	3.6	1.2	4.3	1.5	-3.1	-0.2	%	١٦. نسبة الميزان المالي إلى الناتج المحلي الإجمالي

Source : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2020.
Planning and Statistics Authority

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠٢٠
جهاز التخطيط والإحصاء



جدول ٢ (تابع): مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠١٨ - ٢٠٢٠ (الربع الأول) (Table 2 (cont.): Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2018-2020 (Q1))

Details	Unit	2018			2019				2020	الوحدة	التفاصيل
		Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1		
Balance of Payments											
ميزان المدفوعات											
17. Exports of goods and services	Mn QR	91,926	97,069	97,056	87,589	84,053	80,334	83,072	78,316	مليون ر.ق	١٧. صادرات السلع والخدمات
18. Exports of goods (fob)	Mn QR	75,763	79,820	79,699	69,865	66,162	63,722	65,734	59,512	مليون ر.ق	١٨. صادرات السلع (فوب)
19. Exports of services	Mn QR	16,163	17,249	17,357	17,724	17,891	16,612	17,338	18,804	مليون ر.ق	١٩. صادرات الخدمات
20. Imports of goods and services	Mn QR	57,901	61,986	61,451	59,742	62,354	58,557	62,389	56,423	مليون ر.ق	٢٠. واردات السلع والخدمات
21. Imports of goods (fob)	Mn QR	28,684	31,788	31,337	29,038	28,220	27,782	29,088	25,512	مليون ر.ق	٢١. واردات السلع (فوب)
22. Imports of services	Mn QR	29,217	30,198	30,114	30,704	34,134	30,775	33,301	30,911	مليون ر.ق	٢٢. واردات الخدمات
23. Trade Balance of goods and services(17-20)	Mn QR	34,025	35,083	35,605	27,847	21,699	21,777	20,683	21,893	مليون ر.ق	٢٣. الميزان التجاري للسلع والخدمات (٢٠-١٧)
24. Current Account Balance (CAB)	Mn QR	16,718	15,428	16,435	7,040	5,434	1,704	1,328	4,893	مليون ر.ق	٢٤. ميزان الحساب الجاري
25. CAB as % GDP	%	10.3	9.0	9.5	4.3	3.4	1.1	0.8	3.2	%	٢٥. نسبة ميزان الحساب الجاري إلى الناتج المحلي الإجمالي
26. Change in Reserves (negative means Increase)	Mn QR	-29,052	-6,972	-11,570	-10,972	-16,384	-5,548	-1,239	-3,997	مليون ر.ق	٢٦. التغيير في الاحتياطيات (السالب يعني زيادة)

Source : Qatar Central Bank, BoP, June 2020.

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، يونيو ٢٠٢٠.



جدول ٢ (تابع): مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية الربعية ٢٠١٨ - ٢٠٢٠ (الربع الأول) (Table 2 (cont.): Quarterly Main Macro-Economic Indicators, 2018-2020 (Q1))

Details	Unit	2018			2019				2020	الوحدة	التفاصيل
		Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1		
Financial Indicators											
المؤشرات المالية											
27. Money supply (M1)	Mn QR	134,440	123,740	119,076	130,097	128,518	125,362	124,703	140,179	مليون رق	٢٧. عرض النقد (م)
28. M1 (Q-o-Q) percentage change	%	-0.8	-8.0	-3.8	9.3	-1.2	-2.5	-0.5	12.4	%	٢٨. التغير النسبي الربعي م١
29. Total commercial banks credits	Mn QR	843,946	865,467	859,900	885,927	893,818	919,059	964,192	1,021,244	مليون رق	٢٩. إجمالي ائتمان البنوك التجارية
30. Total commercial bank deposits	Mn QR	668,278	647,838	641,266	670,092	627,462	634,523	640,927	679,153	مليون رق	٣٠. إجمالي ودائع البنوك التجارية
31. Number of companies listed on Qatar Exchange (QE)	No.	45	45	46	46	46	46	47	47	عدد	٣١. عدد الشركات المدرجة في بورصة قطر
32. Qatar Exchange Index (QEI)		9,024	9,813	10,299	10,107	10,456	10,367	10,426	8,207		٣٢. مؤشر بورصة قطر
33. QEI (Q-o-Q) percentage change	%	5.2	8.7	4.9	-1.9	3.4	-0.8	0.6	-21.3	%	٣٣. التغير النسبي الربعي لمؤشر بورصة قطر
34. Market capitalization	Mn QR	493,687	547,428	588,715	567,799	577,562	574,778	582,745	460,541	مليون رق	٣٤. القيمة السوقية للأسهم المدرجة في السوق

Source : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulliten, July 2020.

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠٢٠



Table 3 : Annual Main Macro-Economic Indicators 2015-2019

جدول ٣ : المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي (٢٠١٥ - ٢٠١٩)

Details	Unit	2015	2016	2017	2018	2019	الوحدة	التفاصيل
National Accounts								
الحسابات الوطنية								
1. Gross Domestic Product (GDP) current prices	Mn QR	588,733	552,305	586,401	667,339	640,049	مليون ر.ق.	١. الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية
2. Net primary income from abroad	Mn QR	-12,978	-4,038	-1,527	-13,633	-16,051	مليون ر.ق.	٢. صافي الدخل الأولي من الخارج
3. Gross National Income (GNI) (1+2)	Mn QR	575,755	548,267	584,874	653,706	623,998	مليون ر.ق.	٣. الدخل القومي الإجمالي (١ + ٢)
4. Net current transfers from abroad	Mn QR	-57,161	-58,856	-58,847	-59,523	-60,449	مليون ر.ق.	٤. صافي التحويلات الجارية من الخارج
5. Gross National Disposable Income (GNDI) (3+4)	Mn QR	518,594	489,411	526,027	594,183	563,549	مليون ر.ق.	٥. إجمالي الدخل القومي المتاح (٣ + ٤)
6. Population (mid-year)	No.	2,433,790	2,617,634	2,724,606	2,760,170	2,799,202	عدد	٦. السكان منتصف العام
7. GDP per capita (1/6)	000 QR	242	211	215	242	229	الف ر.ق.	٧. نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي (١/٦)
8. Final consumption expenditure	Mn QR	250,315	249,923	252,764	262,235	275,508	مليون ر.ق.	٨. الإنفاق الاستهلاكي النهائي
9. Household consumption	Mn QR	131,230	141,982	149,491	153,586	156,973	مليون ر.ق.	٩. الاستهلاك العائلي
10. Government consumption	Mn QR	119,085	107,941	103,274	108,649	118,535	مليون ر.ق.	١٠. الاستهلاك الحكومي
11. Gross Capital Formation (GCF)	Mn QR	218,227	269,906	249,873	271,334	272,535	مليون ر.ق.	١١. إجمالي التكوين الرأسمالي
12. GDP Growth Rate	%	4.8	3.1	-1.5	1.2	0.8	%	١٢. معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي
13. Growth rate Mining Sector	%	-0.8	-0.8	-2.3	-0.3	-1.8	%	١٣. معدل نمو قطاع التعدين والاستخراج
14. Growth rate Non-Mining Sector	%	9.1	5.8	-1.0	2.2	2.4	%	١٤. معدل نمو قطاع غير التعدين والاستخراج
15. Investment Rate (GCF as % GDP)	%	37.1	48.9	42.6	40.7	42.6	%	١٥. معدل الاستثمار (نسبة التكوين الرأسمالي الإجمالي إلى الناتج المحلي الإجمالي)

Source : Planning and Statistics Authority (PSA)

المصدر: جهاز التخطيط والإحصاء



جدول ٣ (تابع) : المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي (٢٠١٥ - ٢٠١٩)

Table 3 (cont.) : Annual Main Macro-Economic Indicators 2015-2019

Details	Unit	2015	2016	2017	2018	2019	الوحدة	التفاصيل
Prices								
الأسعار								
16. CPI (2018=100)		97.4	99.6	99.9	100.0	99.1		١٦. الرقم القياسي لأسعار المستهلك (٢٠١٨=١٠٠)
17. CPI (year-on-year) change	%	1.7	2.3	0.3	0.1	-0.9	%	١٧. معدل التغير السنوي لمؤشر أسعار المستهلك
18. PPI (2013=100)		60.1	46.6	55.6	70.0	61.9		١٨. الرقم القياسي لأسعار المنتج (٢٠١٣ = ١٠٠)
19. PPI (year-on-year) change	%	-37.5	-22.5	19.3	25.9	-11.6	%	١٩. التغير السنوي في أسعار المنتج
20. GDP deflator (year-on-year) change	%	-25.1	-9.0	7.8	12.4	-4.8	%	٢٠. التغير السنوي لمكش الناتج المحلي الإجمالي
Public Finance (January-December)								
المالية العامة (يناير - ديسمبر)								
21. Government Revenue	Mn QR	183,484	170,856	163,272	207,915	214,749	مليون ر.ق.	٢١. الإيرادات الحكومية
22. Government Expenditure	Mn QR	189,089	221,684	203,265	192,835	208,418	مليون ر.ق.	٢٢. الإنفاق الحكومي
23. Fiscal Balance (21-22)	Mn QR	-5,605	-50,828	-39,993	15,080	6,331	مليون ر.ق.	٢٣. الميزان المالي (٢١-٢٢)
Balance of Payments								
ميزان المدفوعات								
24. Exports (goods and services)	Mn QR	335,940	263,843	310,144	373,322	335,048	مليون ر.ق.	٢٤. صادرات (سلع وخدمات)
25. Exports of goods (fob)	Mn QR	281,351	208,604	245,694	306,810	265,483	مليون ر.ق.	٢٥. صادرات السلع (فوب)
26. Exports of services	Mn QR	54,589	55,239	64,450	66,512	69,565	مليون ر.ق.	٢٦. صادرات الخدمات
27. Imports (goods and services)	Mn QR	215,748	231,050	226,381	239,552	243,042	مليون ر.ق.	٢٧. واردات (سلع وخدمات)
28. Imports of goods (fob)	Mn QR	103,726	116,240	111,987	121,238	114,128	مليون ر.ق.	٢٨. واردات السلع (فوب)
29. Imports of services	Mn QR	112,022	114,810	114,394	118,314	128,914	مليون ر.ق.	٢٩. واردات الخدمات
30. Trade Balance (goods and services) (24-27)	Mn QR	120,192	32,793	83,763	133,770	92,006	مليون ر.ق.	٣٠. الميزان التجاري (سلع وخدمات) (٢٤-٢٧)
31. Current Account Balance	Mn QR	50,053	-30,101	23,389	60,614	15,506	مليون ر.ق.	٣١. ميزان الحساب الجاري
32. Overall Balance of Payments	Mn QR	-20,031	-20,510	-65,071	57,716	34,143	مليون ر.ق.	٣٢. ميزان المدفوعات

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠٢٠.
جهاز التخطيط والإحصاءSource : : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2020.
Planning and Statistics Authority (PSA)



Table 3 (cont.) : Annual Main Macro-Economic Indicators 2015-2019

جدول ٣ (تابع) : المؤشرات السنوية الرئيسية للاقتصاد الكلي (٢٠١٥ - ٢٠١٩)

Details	Unit	2015	2016	2017	2018	2019	الوحدة	التفاصيل
Financial Indicators								المؤشرات المالية
33. Growth rate of Money Supply (M1)	%	2.1	1.1	-4.1	-3.3	4.7	%	٣٣. معدل نمو عرض النقد
34. Credits to private sector	Mn QR	422,467	450,065	478,995	541,225	646,708	مليون ر.ق	٣٤. الائتمان للقطاع الخاص
35. Total Deposits	Mn QR	563,629	543,656	685,909	641,266	640,927	مليون ر.ق	٣٥. إجمالي الودائع
36. Securities Market (QE) Index		10,429	10,437	8,523	10,299	10,426		٣٦. مؤشر سوق الأوراق المالية (بورصة قطر)
37. Market capitalization	Mn QR	553,176	563,466	472,025	588,715	582,745	مليون ر.ق	٣٧. القيمة السوقية للأسهم المدرجة في السوق

Source : Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2020.

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠٢٠.



Table 4 : GDP by Activity at Current Prices, 2015 – 2019

جدول ٤ : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية ٢٠١٥ – ٢٠١٩

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2015	2016	2017	2018	2019	النشاط الاقتصادي (ISIC التقيح. ٤)
1. Agriculture, forestry and fishing	950	1,016	1,259	1,457	1,472	١. الزراعة والحراجة وصيد الأسماك
- Percent Change	7.9	6.9	23.9	15.7	1.1	- معدل التغيير
2. Mining and quarrying	221,041	163,984	199,405	260,198	229,803	٢. التعدين المحاجر
- Percent Change	-43.9	-25.8	21.6	30.5	-11.7	- معدل التغيير
3. Manufacturing	52,489	46,814	47,189	54,972	49,882	٣. الصناعة التحويلية
- Percent Change	-31.1	-10.8	0.8	16.5	-9.3	- معدل التغيير
4. Electricity, gas, steam and air conditioning supply ; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	3,950	5,979	6,785	5,180	6,248	٤. إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
- Percent Change	20.1	51.4	13.5	-23.6	20.6	- معدل التغيير
5. Construction	60,693	77,079	79,040	82,600	78,174	٥. التشييد
- Percent Change	21.3	27.0	2.5	4.5	-5.4	- معدل التغيير
6. Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	51,465	46,981	47,434	49,794	50,083	٦. تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
- Percent Change	7.8	-8.7	1.0	5.0	0.6	- معدل التغيير
7. Transportation and storage	21,657	24,927	22,426	26,002	28,179	٧. النقل والتخزين
- Percent Change	35.6	15.1	-10.0	15.9	8.4	- معدل التغيير
8. Accommodation and food service activities	6,231	5,620	5,456	5,409	5,755	٨. أنشطة خدمات الإقامة والطعام
- Percent Change	-0.8	-9.8	-2.9	-0.9	6.4	- معدل التغيير
9. Information and communication	10,109	9,810	9,580	9,618	9,074	٩. المعلومات والاتصالات
- Percent Change	10.8	-3.0	-2.3	0.4	-5.7	- معدل التغيير
10. Financial and insurance activities	45,320	47,019	48,339	49,142	52,201	١٠. الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
- Percent Change	2.9	3.7	2.8	1.7	6.2	- معدل التغيير
11. Real estate activities	38,762	42,776	43,284	42,615	41,620	١١. الأنشطة العقارية
- Percent Change	13.2	10.4	1.2	-1.5	-2.3	- معدل التغيير
12. Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	19,531	21,080	21,397	21,040	20,667	١٢. الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
- Percent Change	12.8	7.9	1.5	-1.7	-1.8	- معدل التغيير



Table 4 (cont.) : GDP by Activity at Current Prices, 2015 – 2019

جدول ٤ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية ٢٠١٥ – ٢٠١٩

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2015	2016	2017	2018	2019	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
13. Public administration ; compulsory social security	44,294	43,857	39,466	48,315	52,421	١٣. الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
- Percent Change	8.5	-1.0	-10.0	22.4	8.5	- معدل التغيير
14. Education	10,862	12,089	12,571	11,496	11,738	١٤. التعليم
- Percent Change	5.2	11.3	4.0	-8.5	2.1	- معدل التغيير
15. Human health and social work activities	11,397	14,009	14,542	11,699	14,212	١٥. الأنشطة في مجال صحة الإنسان والعمل الاجتماعي
- Percent Change	16.1	22.9	3.8	-19.6	21.5	- معدل التغيير
16. Arts, entertainment and recreation; Other service activities	8,119	8,466	8,869	8,271	8,803	١٦. الفنون والترفيه والتسليّة، أنشطة الخدمات الأخرى
- Percent Change	5.5	4.3	4.8	-6.7	6.4	- معدل التغيير
17. Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	3,473	3,817	4,006	4,172	4,348	١٧. أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميزة لاستعمالها الخاص
- Percent Change	7.7	9.9	5.0	4.1	4.2	- معدل التغيير
18. Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-23,404	-24,153	-25,474	-26,558	-28,152	١٨. الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
- Percent Change	2.8	3.2	5.5	4.3	6.0	- معدل التغيير
19. Import duties	1,795	1,137	827	1,918	3,522	١٩. رسوم الاستيراد
- Percent Change	-22.3	-36.6	-27.3	131.9	83.6	- معدل التغيير
20. Gross Domestic Product (GDP)	588,733	552,305	586,401	667,339	640,049	٢٠. الناتج المحلي الإجمالي
- Percent Change	-21.6	-6.2	10.0	14.6	-4.1	- معدل التغيير



Table 5 : GDP by Activity at Constant 2018 Prices
2015 – 2019

Value: Million Q.R

جدول ٥ : الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الثابتة ، أسعار (٢٠١٨)

٢٠١٩ – ٢٠١٥

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2015	2016	2017	2018	2019	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
1. Agriculture, forestry and fishing	958	1,044	1,259	1,457	1,499	١. الزراعة والحراثة وصيد الأسماك
- Percent Change	7.7	317.9	320.6	331.8	355.4	- معدل التغيير
2. Mining and quarrying	269,343	267,061	261,014	260,198	255,409	٢. التعدين المحاجر
- Percent Change	-1	-0.8	-2.3	-0.3	-1.8	- معدل التغيير
3. Manufacturing	51,423	51,927	51,499	54,972	54,066	٣. الصناعة التحويلية
- Percent Change	6.3	1.0	-0.8	6.7	-1.6	- معدل التغيير
4. Electricity, gas, steam and air conditioning supply ; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	5,472	5,697	5,747	5,180	6,579	٤. إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
- Percent Change	7.2	4.1	0.9	-9.9	27.0	- معدل التغيير
5. Construction	62,423	80,193	81,661	82,600	81,215	٥. التشييد
- Percent Change	20.4	28.5	1.8	1.2	-1.7	- معدل التغيير
6. Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	55,788	49,797	49,010	49,794	49,630	٦. تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
- Percent Change	6.3	-10.7	-1.6	1.6	-0.3	- معدل التغيير
7. Transportation and storage	22,155	24,320	24,143	26,002	28,388	٧. النقل والتخزين
- Percent Change	3.8	9.8	-0.7	7.7	9.2	- معدل التغيير
8. Accommodation and food service activities	5,176	5,051	5,215	5,409	5,922	٨. أنشطة خدمات الإقامة والطعام
- Percent Change	-3.9	-2.4	3.2	3.7	9.5	- معدل التغيير
9. Information and communication	10,016	9,686	9,460	9,618	9,723	٩. المعلومات والاتصالات
- Percent Change	10.9	-3.3	-2.3	1.7	1.1	- معدل التغيير
10. Financial and insurance activities	43,798	47,822	49,952	49,142	50,643	١٠. الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
- Percent Change	8.3	9.2	4.5	-1.6	3.1	- معدل التغيير
11. Real estate activities	36,736	38,999	40,871	42,615	43,448	١١. الأنشطة العقارية
- Percent Change	9.7	6.2	4.8	4.3	2.0	- معدل التغيير
12. Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	20,659	21,779	21,835	21,040	20,692	١٢. الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
- Percent Change	11.4	5.4	0.3	-3.6	-1.7	- معدل التغيير

Table 5 (cont.): GDP by Activity at Constant 2018 Prices
2015 – 2019

جدول ٥ (تابع): الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي بالأسعار الثابتة، أسعار (٢٠١٨) ٢٠١٥ – ٢٠١٩

Value: Million Q.R

القيمة: مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2015	2016	2017	2018	2019	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
13. Public administration ; compulsory social security	47,783	46,598	40,888	48,315	51,369	١٣. الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الازامي
- Percent Change	7.7	5.1	-7.8	8.9	15.8	- معدل التغيير
14. Education	11,907	12,864	13,053	11,496	11,377	١٤. التعليم
- Percent Change	3.7	12.0	13.7	0.1	-0.9	- معدل التغيير
15. Human health and social work activities	12,280	14,927	15,106	11,699	13,952	١٥. الأنشطة في مجال صحة الانسان والعمل الاجتماعي
- Percent Change	14.8	21.6	1.2	-22.6	19.3	- معدل التغيير
16. Arts, entertainment and recreation; Other service activities	8,703	8,948	9,133	8,271	8,682	١٦. الفنون والترفيه والتسليه، أنشطة الخدمات الأخرى
- Percent Change	4.8	2.8	2.1	-9.4	5.0	- معدل التغيير
17. Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	3,658	3,949	4,096	4,172	4,251	١٧. أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميزة لاستعمالها الخاص
- Percent Change	8.9	7.9	3.7	1.8	1.9	- معدل التغيير
18. Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-20,879	-22,637	-25,597	-26,558	-27,826	١٨. الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
- Percent Change	8.7	8.4	13.1	3.8	4.8	- معدل التغيير
19. Import duties	1,927	1,197	854	1,918	3,490	١٩. رسوم الاستيراد
- Percent Change	-23.2	-37.9	-28.6	124.5	82.0	- معدل التغيير
20. Gross Domestic Product (GDP)	649,325	669,221	659,199	667,339	672,510	٢٠. الناتج المحلي الاجمالي
- Percent Change	4.8	3.1	-1.5	1.2	0.8	- معدل التغيير



جدول ٦ : الناتج المحلي الإجمالي حسب مكونات الإنفاق بالأسعار الجارية ٢٠١٥ - ٢٠١٩

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2015	2016	2017	2018	2019	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
1. Household Consumption Expenditure	131,230	141,982	149,491	153,586	156,973	١. الإنفاق الاستهلاكي للأسر المعيشية
- Percent Y-o-Y change	10.8	8.2	5.3	2.7	2.2	- نسبة التغير السنوي
2. Government Final Consumption Expenditure	119,085	107,941	103,274	108,649	118,535	٢. الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
- Percent Y-o-Y change	2.6	-9.4	-4.3	5.2	9.1	- نسبة التغير السنوي
3. Gross Capital Formation ⁽¹⁾	218,227	269,906	249,873	271,334	272,535	٣. إجمالي التكوينات الرأسمالية ^(١)
- Percent Y-o-Y change	-8.6	23.7	-7.4	8.6	0.4	- نسبة التغير السنوي
4. Exports (goods and services), fob	335,940	263,526	310,144	373,322	335,048	٤. الصادرات (السلع والخدمات) - فوب
- Percent Y-o-Y change	-34.2	-21.6	17.7	20.4	-10.3	- نسبة التغير السنوي
5. Imports (goods and services), fob	-215,748	-231,050	226,381	239,552	243,042	٥. الواردات (السلع والخدمات) - فوب
- Percent Y-o-Y change	-7.4	7.0	-2.0	5.8	1.5	- نسبة التغير السنوي
Gross Domestic Product (GDP)	588,733	552,305	586,401	667,339	640,049	الناتج المحلي الاجمالي

(1) Includes statistical discrepancy.

(١) تشمل الفروقات الإحصائية



Table 7 : Overview of Balance of Payments 2015 – 2019

جدول ٧ : نظرة عامة على ميزان المدفوعات ٢٠١٥ - ٢٠١٩

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2015	2016	2017	2018	2019	التفاصيل
A. Current Account	50,053	-30,101	23,389	60,614	15,506	أ. الحساب الجاري
Goods	177,625	92,364	133,707	185,572	151,355	السلع
Exports (F. O. B.)	281,351	208,604	245,694	306,810	265,483	الصادرات (فوب)
Imports (F. O. B.)	-103,726	-116,240	-111,987	-121,238	-114,128	الواردات (فوب)
Services	-57,433	-59,571	-49,944	-51,802	-59,461	الخدمات
Services (Credit)	54,589	55,239	64,450	66,512	69,453	الخدمات (دائن)
Travel	18,329	19,696	21,734	20,258	19,808	سفر
Transportation	26,984	27,690	37,254	36,619	38,811	نقل
Others	9,276	7,853	5,462	9,635	10,834	أخرى
Services (Debit)	-112,022	-114,810	-114,394	-118,314	-128,914	الخدمات (مدين)
Travel	-29,741	-33,084	-35,084	-33,750	-34,528	سفر
Transportation	-41,713	-39,873	-39,766	-41,676	-50,812	نقل
Others	-40,568	-41,853	-39,544	-42,888	-43,574	أخرى
Income	-12,978	-4,038	-1,527	-13,633	-16,051	الدخل
Income (Credit)	28,368	25,902	31,241	29,171	32,554	الدخل (دائن)
Compensation of employees	0	0	0	0	0	تعويضات العاملين
Investment income	28,368	25,902	31,241	29,171	32,554	دخل الاستثمار
Income (Debit)	-41,346	-29,940	-32,768	-42,804	-48,605	الدخل (مدين)
Compensation of employees	-555	-535	-581	-528	-545	تعويضات العاملين
Investment income	-40,791	-29,405	-32,187	-42,276	-48,060	دخل الاستثمار

Source: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2020

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠٢٠



Table 7 (cont.) : Overview of Balance of Payments 2015 – 2019

جدول ٧ (تابع) : نظرة عامة على ميزان المدفوعات ٢٠١٥ - ٢٠١٩

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2015	2016	2017	2018	2019	التفاصيل
Current Transfers	-57,161	-58,856	-58,847	-59,523	-60,449	التحويلات الجارية
Credit	2,278	2,160	4,759	3,407	4,911	دائن
Debit	-59,439	-61,016	-63,606	-62,930	-65,360	مدين
Of Which Workers Remittances	-43,824	-43,079	-45,863	-41,543	-43,003	منها تحويلات العاملين
B.Capital & Financial Account	-71,610	13,840	-92,648	1,035	21,726	ب - الحساب الرأسمالي والمالي
Capital Account	-2,683	-2,996	-1,702	-873	-519	الحساب الرأسمالي
Financial Account	-68,927	16,836	-90,946	1,908	22,245	الحساب المالي
Direct Investment	-10,747	-25,946	-2,580	-20,781	-26,437	الاستثمار المباشر
In Qatar	3,898	2,817	3,589	-7,958	-10,238	في قطر
Portfolio Investment	-60,236	22,091	33,500	-19,380	7,931	محافظ الاستثمار
Assets	-42,242	-36,815	41,603	-67,292	-38,215	الأصول
Liabilities	-17,994	58,906	-8,103	47,912	46,146	الخصوم
Financial Derivatives, net	-326	230	-1,008	885	-48	المشتقات المالية ، صافي
Other Investment	2,382	20,462	-120,858	41,184	40,799	استثمارات أخرى
Assets	-69,125	-83,055	-40,282	-17,217	-35,497	الأصول
Liabilities	71,507	103,517	-80,576	58,401	76,296	الخصوم
C. Net Errors & Omissions	1,526	-4,249	4,188	-3,933	-2,977	ج - صافي السهو والخطأ
D. Overall Balance	-20,031	-20,510	-65,071	57,716	34,143	د - وفر أو عجز ميزان المدفوعات
E. Change in Reserves (Increase -)	20,031	20,510	65,071	-57,716	-34,143	هـ - التغير في الاحتياطيات (الزيادة -)

Source: Qatar Central Bank, Quarterly Statistical Bulletin, July 2020

المصدر: مصرف قطر المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية، يوليو ٢٠٢٠



Table 8 : Quarterly Balance of Payments, 2018-2020 (Q 1)

جدول ٨ : ميزان المدفوعات الربعي ٢٠١٨ - ٢٠٢٠ (الربع الأول)

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Details	2018			2019				2020	التفاصيل
	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	
A. Current Account	16,718	15,428	16,435	7,040	5,434	1,704	1,328	4,893	أ. الحساب الجاري
Goods	47,079	48,032	48,362	40,827	37,942	35,940	36,646	34,000	السلع
Exports (F. O. B.)	75,763	79,820	79,699	69,865	66,162	63,722	65,734	59,512	الصادرات (فوب)
Imports (F. O. B.)	-28,684	-31,788	-31,337	-29,038	-28,220	-27,782	-29,088	-25,512	الواردات (فوب)
Services	-13,054	-12,949	-12,757	-12,980	-16,243	-14,163	-15,963	-12,107	الخدمات
Services (Credit)	16,163	17,249	17,357	17,724	17,891	16,612	17,338	18,804	الخدمات (دانن)
Travel	5,379	4,641	4,961	5,198	4,918	4,719	4,973	4,482	سفر
Transportation	8,526	9,812	9,579	9,931	9,810	9,355	9,715	11,111	نقل
Others	2,258	2,796	2,817	2,595	3,163	2,538	2,650	3,211	أخرى
Services (Debit)	-29,217	-30,198	-30,114	-30,704	-34,134	-30,775	-33,301	-30,911	الخدمات (مدين)
Travel	-8,122	-8,346	-8,862	-8,752	-8,775	-8,844	-8,157	-7,732	سفر
Transportation	-9,793	-10,313	-11,272	-10,434	-14,306	-11,744	-14,328	-13,780	نقل
Others	-11,302	-11,539	-9,980	-11,518	-11,053	-10,187	-10,816	-9,399	أخرى
Income	-1,424	-4,372	-4,796	-5,676	-903	-5,012	-4,460	-4,009	الدخل
Income (Credit)	8,947	6,794	6,653	6,158	11,048	6,820	8,528	7,002	الدخل (دانن)
Compensation of employees	0	0	0	0	0	0	0	0	تعويضات العاملين
Investment income	8,947	6,794	6,653	6,158	11,048	6,820	8,528	7,002	دخل الاستثمار
Income (Debit)	-10,371	-11,166	-11,449	-11,834	-11,951	-11,832	-12,988	-11,011	الدخل (مدين)
Compensation of employees	-138	-131	-131	-134	-140	-137	-134	-134	تعويضات العاملين
Investment income	-10,233	-11,035	-11,318	-11,700	-11,811	-11,695	-12,854	-10,877	دخل الاستثمار

Source: Qatar Central Bank, Balance of Payments, June 2020

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، يونيو ٢٠٢٠



جدول ٨ (تابع) : ميزان المدفوعات الربعي ٢٠١٨ - ٢٠٢٠ (الربع الأول)

القيمة : مليون ريال قطري

Value: Million Q.R

Details	2018			2019				2020	التفاصيل
	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	
Current Transfers	-15,883	-15,283	-14,374	-15,131	-15,362	-15,061	-14,895	-12,991	التحويلات الجارية
Credit	633	815	878	1,369	957	1,177	1,408	1,022	دائن
Debit	-16,516	-16,098	-15,252	-16,500	-16,319	-16,238	-16,303	-14,013	مدين
of which workers' remittance	-10,863	-10,316	-10,238	-10,548	-11,092	-10,809	-10,554	-10,615	منها تحويلات العاملين
B.Capital & Financial Account	15,937	-11,441	-4,590	5,783	12,780	459	2,711	-4,089	ب - الحساب الرأسمالي والمالي
Capital Account	-216	-181	-99	-126	-168	-123	-102	-157	الحساب الرأسمالي
Financial Account	16,153	-11,260	-4,491	5,909	12,948	582	2,813	-3,932	الحساب المالي
Direct Investment	-8,205	-3,272	-804	-13,629	-4,041	-298	-8,469	-10,181	الاستثمار المباشر
Abroad	-9,254	845	-1,103	-6,639	-5,178	368	-4,750	-2,606	في الخارج
In Qatar	1,049	-4,117	299	-6,990	1,137	-666	-3,719	-7,575	في قطر
Portfolio Investment	38,253	-43,173	-5,216	41,708	-17,814	-15,343	-620	-6,449	محافظة الاستثمار
Assets	-12,714	-45,326	-5,558	-13,066	-11,561	-7,979	-5,609	-4,522	الأصول
Liabilities	50,967	2,153	342	54,774	-6,253	-7,364	4,989	-1,927	الخصوم
Financial Derivatives, net	161	101	526	-157	174	436	-501	2,856	المشتقات المالية ، صافي
Other Investment	-14,056	35,084	1,003	-22,013	34,629	15,787	12,403	9,842	استثمارات أخرى
Assets	-7,479	9,624	-5,591	-24,293	3,278	8,452	-22,934	17,388	الأصول
Liabilities	-6,577	25,460	6,594	2,280	31,351	7,335	35,337	-7,546	الخصوم
C. Net Errors & Omissions	-3,603	2,985	-257	-1,851	-2,596	3,212	-2,800	3,193	ج - صافي السهو والخطأ
D. Overall Balance	29,052	6,972	11,570	10,972	16,384	5,548	1,239	3,997	د - وفر أو عجز ميزان المدفوعات
E. Change in Reserves (Increase-)	-29,052	-6,972	-11,570	-10,972	-16,384	-5,548	-1,239	-3,997	هـ - التغير في الاحتياطات (الزيادة -)

Source: Qatar Central Bank, Balance of Payments, June 2020

المصدر: مصرف قطر المركزي، ميزان المدفوعات، يونيو ٢٠٢٠



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

الجزء الثاني : تحليل وصفي لأحدث الإحصاءات الربعية حول الناتج المحلي الإجمالي والأسعار والتجارة
الخارجية السلعية

**Part 2 : Descriptive analysis of the Latest Quarterly Statistics on GDP,
Prices and Foreign Merchandise Trade**



Table 9 : Quarterly GDP by Activity at Current Prices, (Q1 2020)

جدول ٩ : الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الجارية (الربع الأول ٢٠٢٠)

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2019		2020	نسبة التغيير %	نسبة التغيير %	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
1. Agriculture, forestry and fishing	384	361	393	2.3	8.8	١. الزراعة والحراثة وصيد الأسماك
2. Mining and quarrying	61,368	54,808	51,839	-15.5	-5.4	٢. التعدين المحاجر
3. Manufacturing	12,021	12,418	10,994	-8.5	-11.5	٣. الصناعة التحويلية
4. Electricity, gas, steam and air conditioning supply ; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	1,154	1,566	1,487	28.8	-5.0	٤. إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
5. Construction	20,432	19,459	20,720	1.4	6.5	٥. التشييد
6. Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	11,500	13,915	11,338	-1.4	-18.5	٦. تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
7. Transportation and storage	6,966	6,999	6,945	-0.3	-0.8	٧. النقل والتخزين
8. Accommodation and food service activities	1,241	1,649	1,320	6.4	-19.9	٨. أنشطة خدمات الإقامة والطعام
9. Information and communication	2,343	2,153	2,281	-2.6	5.9	٩. المعلومات والاتصالات
10. Financial and insurance activities	13,170	13,870	14,194	7.8	2.3	١٠. الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
11. Real estate activities	10,171	10,675	9,673	-4.9	-9.4	١١. الأنشطة العقارية
12. Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	5,475	5,167	5,332	-2.6	3.2	١٢. الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
13. Public administration ; compulsory social security	12,748	13,044	13,939	9.3	6.9	١٣. الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
14. Education	2,917	2,889	3,107	6.5	7.6	١٤. التعليم



Table 9 (cont.): Quarterly GDP by Activity at Current Prices, (Q1 2020)

جدول ٩ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الجارية (الاول ٢٠٢٠)

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2019		2020	نسبة التغيير %	نسبة التغيير %	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
15.Human health and social work activities	3,395	3,529	3,689	8.7	4.5	١٥. الأنشطة في مجال صحة الانسان والعمل الاجتماعي
16.Arts, entertainment and recreation; Other service activities	2,139	2,193	2,265	5.9	3.3	١٦. الفنون والترفيه والتسليية ،أنشطة الخدمات الأخرى
17.Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	1,118	1,094	1,127	0.9	3.1	١٧. أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميّزة لاستعمالها الخاص
18.Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-6,793	-6,973	-7,721	13.7	10.7	١٨. الخدمات المالية المحسوبة بصورة غير مباشرة
19. Import duties	959	835	843	-12.1	1.0	١٩. رسوم الاستيراد
20. Gross Domestic Product (GDP)	162,706	159,649	153,766	-5.5	-3.7	٢٠. الناتج المحلي الإجمالي
Mining activities	61,368	54,808	51,839	-15.5	-5.4	أنشطة التعدين واستغلال المحاجر
Other Non- Mining activities	101,339	104,841	101,927	0.6	-2.8	أنشطة أخرى غير التعدين واستغلال المحاجر
Of which General Government Activities	18,982	19,424	20,756	9.3	6.9	منها أنشطة الحكومة العامة



Table 10 : Quarterly GDP by Activity at constant 2018 Prices, (Q1 2020)

جدول ١٠ : الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الثابتة أسعار ٢٠١٨ (الربع الأول ٢٠٢٠)

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2019		2020	نسبة التغيير %	نسبة التغيير %	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
1. Agriculture, forestry and fishing	391	364	394	0.8	8.2	١. الزراعة والحراثة وصيد الأسماك
2. Mining and quarrying	64,178	62,399	64,178	0.0	2.9	٢. التعدين المحاجر
3. Manufacturing	12,893	13,781	12,664	-1.8	-8.1	٣. الصناعة التحويلية
4. Electricity, gas, steam and air conditioning supply ; Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	1,142	1,661	1,437	25.8	-13.5	٤. إمدادات الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء ، إمدادات المياه وأنشطة الصرف وإدارة النفايات ومعالجتها
5. Construction	20,969	20,514	21,079	0.5	2.8	٥. التشييد
6. Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles	11,524	13,778	11,287	-2.1	-18.1	٦. تجارة الجملة والتجزئة؛ إصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
7. Transportation and storage	7,120	7,085	7,089	-0.4	0.1	٧. النقل والتخزين
8. Accommodation and food service activities	1,323	1,619	1,280	-3.2	-20.9	٨. أنشطة خدمات الإقامة والطعام
9. Information and communication	2,491	2,328	2,473	-0.7	6.2	٩. المعلومات والاتصالات
10. Financial and insurance activities	11,988	13,750	13,020	8.6	-5.3	١٠. الأنشطة المالية وأنشطة التأمين
11. Real estate activities	10,432	11,293	10,371	-0.6	-8.2	١١. الأنشطة العقارية
12. Professional, scientific and technical activities; Administrative and support service activities	5,512	5,160	5,358	-2.8	3.8	١٢. الأنشطة المهنية والعلمية والتقنية، الخدمات الإدارية وخدمات الدعم
13. Public administration ; compulsory social security	12,480	12,783	13,572	8.7	6.2	١٣. الإدارة العامة والضمان الاجتماعي الإلزامي
14. Education	2,828	2,796	2,992	5.8	7.0	١٤. التعليم



Table 10 (cont.) : Quarterly GDP by Activity at constant 2018 Prices, (Q1 2020)

جدول ١٠ (تابع) : الناتج المحلي الإجمالي الربعي حسب النشاط بالأسعار الثابتة أسعار ٢٠١٨
(الربع الأول ٢٠٢٠)

Value: Million Q.R

القيمة : مليون ريال قطري

Economic Activity (ISIC Rev 4)	2019		2020	نسبة التغيير %	نسبة التغيير %	النشاط الاقتصادي (ISIC التفتيح. ٤)
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
15.Human health and social work activities	3,331	3,463	3,583	7.6	3.5	١٥. الأنشطة في مجال صحة الانسان والعمل الاجتماعي
16.Arts, entertainment and recreation; Other service activities	2,103	2,168	2,231	6.1	2.9	١٦. الفنون والترفيه والتسليية ،أنشطة الخدمات الأخرى
17.Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use	1,095	1,065	1,102	0.6	3.5	١٧. أنشطة الأسر المعيشية التي تستخدم أفراداً؛ وأنشطة الأسر المعيشية في إنتاج سلع وخدمات غير مميزة لاستعمالها الخاص
18.Financial Services Indirectly Measured (FISIM)	-6,866	-7,192	-7,618	10.9	5.9	١٨. الخدمات المالية المحسوبة بصورة غير مباشرة
19. Import duties	961	827	839	-12.7	1.5	١٩. رسوم الاستيراد
20. Gross Domestic Product (GDP)	165,896	169,640	167,332	0.9	-1.4	٢٠. الناتج المحلي الإجمالي
Mining activities	64,178	62,399	64,178	0.0	2.9	أنشطة التعدين واستغلال المحاجر
Other Non- Mining activities	101,717	107,241	103,153	1.4	-3.8	أنشطة أخرى غير التعدين واستغلال المحاجر
Of which General Government Activities	18,584	19,035	20,210	8.7	6.2	منها أنشطة الحكومة العامة

Quarterly GDP, Q1 2020

The quarterly GDP at current prices in Q1 of 2020 is estimated at QR 153.77 billion. This represents a decrease of 5.5% compared to the revised estimate of Q1 of 2019 placed at QR 162.71 billion. When compared to previous quarter (Q4 of 2019) revised estimate of QR 159.65 billion, a decrease of 3.7% is recorded.

The quarterly GDP at constant prices (2018=100) shows an increase of 0.9% in Q1 of 2020 (QR 167.33 billion) compared to the revised estimate of Q1 of 2019 (QR 165.90 billion). However, compared to Q4 of 2019 revised estimate (QR 169.64 billion) a decrease of 1.4% is recorded.

Mining and Quarrying Activities

The nominal Gross Value Added (GVA) estimate of Mining and Quarrying activities is estimated at QR 51.84 billion in Q1 2020, which shows a decrease of 15.5% over the revised estimate of Q1 2019 placed at QR 61.37 billion. Compared to the previous quarter (Q4 of 2019) revised estimate, there has been a decrease of 5.4% in the GVA of this sector. The real GVA of these activities is estimated at QR 64.18 billion in Q1 2020, virtually unchanged compared to the revised estimate of Q1 2019 (QR 64.18 billion). Compared to Q4 2019 revised estimate, an increase of 2.9% in the real GVA of this sector is also recorded.

النتائج المحلي الإجمالي الربع الأول ٢٠٢٠

بلغت تقديرات الناتج المحلي الإجمالي الربع سنوي بالأسعار الجارية حوالي ١٥٣,٧٧ مليار ر.ق في الربع الأول من عام ٢٠٢٠ مقارنة بتقديرات الربع الأول المراجعة لعام ٢٠١٩ البالغة ١٦٢,٧١ مليار ر.ق ونتج عن ذلك انخفاض بنسبة ٥,٥٪، وبالمقارنة مع التقديرات المراجعة (للربع الرابع لعام ٢٠١٩) والبالغة ١٥٩,٦٥ مليار ر.ق كان هنالك إنخفاض للناتج المحلي الإجمالي بنسبة ٣,٧٪.

كما بلغت تقديرات الناتج المحلي الإجمالي الربع سنوي بالأسعار الثابتة (٢٠١٨=١٠٠) حوالي (١٦٧,٣٣ مليار ر.ق) في الربع الأول من عام ٢٠٢٠ مقارنة بتقديرات الربع الأول المراجعة لعام ٢٠١٩ البالغة (١٦٥,٩٠ مليار ر.ق) ونتج عن ذلك ارتفاع بمقدار ٠,٩٪، وبالمقارنة مع التقديرات المراجعة (للربع الرابع لعام ٢٠١٩) البالغة ١٦٩,٦٤ مليار ر.ق كان هناك إنخفاض تم تسجيله بنسبة ١,٤٪.

أنشطة التعدين واستغلال المعاجر

بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الجارية لهذا القطاع في الربع الأول من عام ٢٠٢٠ ٥١,٨٤ مليار ر.ق مسجلةً بذلك انخفاض بلغت نسبته ١٥,٥٪ مقارنةً بالتقديرات المراجعة للربع الأول لعام ٢٠١٩ والتي بلغت ٦١,٣٧ مليار ر.ق، وبالمقارنة مع التقديرات للربع السابق (الربع الرابع لعام ٢٠١٩) كان هنالك إنخفاض بلغت نسبته ٥,٤٪ من القيمة المضافة الإجمالية لهذا القطاع كما بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الثابتة ٦٤,١٨ مليار ر.ق لهذا القطاع في الربع الأول من عام ٢٠٢٠ ولم يكون له أي أثر واضح مقارنةً بتقديرات الربع الأول لعام ٢٠١٩ والتي بلغت (٦٤,١٨ مليار ر.ق). وبالمقارنة مع التقديرات للربع السابق الربع الرابع لعام ٢٠١٩ كان هنالك نمو بلغت نسبته ٢,٩٪ في القيمة المضافة الإجمالية لهذا القطاع



Non-Mining and Quarrying Activities

أنشطة غير التعدين واستغلال المحاجر

The nominal GVA estimate of Non-Mining and Quarrying activities is estimated at QR 101.93 billion in Q1 2020, which shows an increase of 0.6% over the revised estimate of Q1 2019 (QR 101.34 billion). Compared to the previous quarter (Q4 of 2019) revised estimate, a decrease of 2.8% has been recorded.

The real GVA of these activities totaled QR 103.15 billion in Q1 2020, which shows an increase of 1.4% over the revised estimate of the corresponding quarter Q1 2019 (QR 101.72 billion). However, compared to Q4 2019 revised estimate, the real GVA of Non-Mining and Quarrying activities has decreased by 3.8%.

بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الجارية للأنشطة غير التعدينية و المحاجر في الربع الأول من عام ٢٠٢٠ ما قيمته ١٠١,٩٣ مليار ر.ق. بارتفاع بلغت نسبته ٠,٦٪ مقارنة بتقديرات المراجعة الربع الأول من عام ٢٠١٩ والتي بلغت قيمتها (١٠١,٣٤ مليار ر.ق.)، وبالمقارنة مع التقديرات المراجعة للربع السابق (الربع الرابع لعام ٢٠١٩) كان هناك إنخفاضاً تم تسجيله بنسبة ٢,٨٪.

كما بلغت تقديرات القيمة المضافة بالأسعار الثابتة لهذا القطاع في الربع الأول من عام ٢٠٢٠ ما مجموعه ١٠٣,١٥ مليار ر.ق. وأظهر ذلك ارتفاعاً بلغت نسبته ١,٤٪ مقارنة بتقديرات المراجعة الربع الأول من عام ٢٠١٩ والتي بلغت قيمتها ١٠١,٧٢ مليار ر.ق. ، وبالمقارنة مع الربع السابق الذي تم مراجعته (الربع الرابع لعام ٢٠١٩) انخفضت القيمة المضافة بالأسعار الثابتة بمقدار ٣,٨٪.

Table 11 : Quarterly Consumer Price Index (CPI), Q1 2020
(2018=100)جدول ١١ : مؤشر أسعار المستهلك الربعي، الربع الأول ٢٠٢٠
(٢٠١٨ = ١٠٠)

Major groups	الوزن Weight	2019		2020	نسبة التغيير % Change Y-o-Y	نسبة التغيير % Change Q-o-Q	المجموعات الرئيسية
		Q1	Q4	Q1			
CPI General Index	10,000	98.9	98.9	98.1	-0.8	-0.8	الرقم القياسي العام
Food and Beverages	1,345	99.8	100.6	100.5	0.7	-0.1	الغذاء والمشروبات
Tobacco	28	227.0	227.0	239.7	5.6	5.6	التبغ
Clothing and Footwear	558	99.7	97.5	97.6	-2.1	0.1	الملابس والأحذية
Housing, Water, Electricity & Gas	2,117	98.3	95.9	94.5	-3.9	-1.5	السكن والماء والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى
Furnishings and Household Equipment	788	101.4	100.3	101.0	-0.4	0.7	الأثاث والأجهزة المنزلية
Health	265	99.7	100.6	102.0	2.3	1.4	الصحة
Transport	1,459	95.6	98.3	99.4	4.0	1.1	النقل
Communication	523	93.1	90.9	90.4	-2.9	-0.6	الاتصالات
Recreation and Culture	1,113	94.8	94.1	87.2	-8.0	-7.3	التسليّة والثقافة
Education	578	105.1	106.1	106.2	1.0	0.1	التعليم
Restaurants and Hotels	661	99.1	102.1	103.8	4.7	1.7	المطاعم والفنادق
Miscellaneous Goods and Services	565	101.0	104.4	103.0	2.0	-1.3	سلع وخدمات أخرى



Quarterly CPI Q1 2020 (2018=100)

المؤشر الربعي لأسعار المستهلك الربع الأول ٢٠٢٠ (٢٠١٨=١٠٠)

The Consumer Price Index (CPI) is a measure that examines the change in the weighted average of prices of a basket of consumer goods and services such as food, clothing, rental, transportation, etc. The CPI is produced on a monthly basis. The quarterly index is obtained as a simple average of the monthly CPI.

It is worth mentioning that the base year of the CPI was changed from 2013 to 2018.

The quarterly CPI for the 1st Quarter of 2020, shows a decrease of 0.8% when compared to the previous quarter, and a 0.8% decrease when compared to the corresponding quarter of 2019.

The observed 0.8% decrease in comparison with the previous quarter is the net effect of falls in some groups and rises in others. The groups showing decreases include: "Recreation and culture" by 7.3%, followed by "Housing, Water, Electricity & Gas" by 1.5%, "Miscellaneous Goods and Service" by 1.3%, and "Communication" by 0.6%.

However an increase was recorded in the group of "Tobacco". By 5.6% , "Health" by 1.4%, "Restaurants and Hotels" by 1.7%, "Transport" by 1.1%, "Furnishings and Household Equipment" by 0.7%, "Food and Beverages" and "Education" by 0.1% each.

The 0.8% y-o-y decrease in the CPI is the effect of drops in some groups and increases in others. The group that recorded the highest decrease was "Recreation and Culture", where prices were down by 8.1%. The group with the highest rise was "Restaurants and Hotels", where prices rose by 4.8%.

مؤشر أسعار المستهلك هو مقياس يتناول التغير في متوسطات الأسعار المرجحة لسلعة من السلع والخدمات الاستهلاكية مثل الغذاء والملابس والإيجارات والنقل وغيرها. يجري إصدار مؤشر أسعار المستهلك على أساس شهري أما المؤشر الفصلي يتم الحصول عليه كمتوسط بسيط لمؤشر أسعار المستهلك الشهري.

تجدر الإشارة إلى أنه تم تغيير سنة الأساس لمؤشر أسعار المستهلك من ٢٠١٣ إلى ٢٠١٨.

يوضح المؤشر الفصلي لأسعار المستهلك خلال الفصل الأول ٢٠٢٠ انخفاض قدره ٠.٨٪ مقارنةً بالفصل السابق، وانخفاض قدره ٠.٨٪ مقارنةً بالفصل المقابل له من عام ٢٠١٩.

الانخفاض بنسبة ٠.٨٪ مقارنةً بالفصل السابق هي صافي تأثير الانخفاضات والارتفاعات الحاصلة على مكونات الرقم. فقد كان أكثرها انخفاضا مجموعة - التسلية والثقافة بنسبة ٧.٣٪، تلتها مجموعة السكن والماء والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى بنسبة ١.٥٪، ومجموعة سلع وخدمات أخرى بنسبة ١.٣٪، ومجموعة الاتصالات بنسبة ٠.٦٪.

أما الارتفاعات فقد حدثت في مجموعة التبغ بنسبة ٥.٦٪ - والصحة بنسبة ١.٤٪، ومجموعة المطاعم والفنادق بنسبة ١.٧٪، ومجموعة النقل بنسبة ١.١٪، ومجموعة الأثاث والأجهزة المنزلية بنسبة ٠.٧٪، ومجموعتي الغذاء والمشروبات والتعليم بنسبة ٠.١٪.

أما الانخفاض في نسبة التغير السنوي في مؤشر أسعار المستهلك البالغ قدرها ٠.٨٪ فإنها تعزى إلى صافي تأثير الانخفاض في بعض المجموعات والزيادة في مجموعات أخرى. المجموعة التي كانت أكثر انخفاضاً هي التسلية والثقافة حيث انخفضت الأسعار بنسبة ٨.١٪، أما المجموعة الأكثر ارتفاعاً، هي مجموعة المطاعم والفنادق حيث ارتفعت الأسعار بنسبة ٤.٨٪.

Table 12 : Quarterly Producer Price Index (PPI), Q1 2020
(2013=100)جدول ١٢ : مؤشر أسعار المنتج الربيعي، الربع الاول ٢٠٢٠
(١٠٠ = ٢٠١٣)

Economic Activity/Product (CPC)	الوزن Weight	2019		2020	نسبة التغيير % Change Y-o-Y	نسبة التغيير % Change Q-o-Q	النشاط الاقتصادي / المنتج (التصنيف المركزي للمنتجات)
		Q1	Q4	Q1			
CPI General Index	10,000.0	66.1	61.9	57.6	-12.9	-6.9	الرقم القياسي العام
Mining	7,267.2	63.1	58.2	53.0	-16.0	-8.9	التعدين
Crude petroleum and natural gas	7,255.2	63.0	58.1	52.9	-16.0	-9.0	النفط الخام و الغاز الطبيعي
Stone, sand and clay	12.0	111.8	110.8	107.0	-4.3	-3.4	الحجر والطين والحصى
Manufacturing	2,680.6	73.5	71.1	69.0	-6.1	-3.0	الصناعة التحويلية
Juices	0.1	132.9	137.4	137.0	3.1	-0.3	العصائر
Dairy products	1.2	119.6	120.4	119.9	0.3	-0.4	منتجات الالبان
Grain mill and other products	7.5	99.9	100.0	100.5	0.6	0.5	منتجات الحبوب المطحونة ومنتجات اخرى
Beverages	6.6	102.2	102.4	101.9	-0.3	-0.5	المرطبات والمشروبات
Pulp, paper and paper products	6.9	110.0	111.5	113.0	2.7	1.3	اللب والورق ومنتجاته
Refined petroleum products	1,782.3	69.5	69.1	65.8	-5.3	-4.8	منتجات تكرير البترول
Basic chemicals	533.7	75.5	68.9	67.7	-10.4	-1.7	المواد الكيميائية الاساسية
Other chemical products, man-made fibers	5.2	133.6	132.9	134.8	0.9	1.4	المنتجات الكيميائية الاخرى والالياف من صنع الانسان
Rubber and plastics products	20.3	105.3	108.0	105.6	0.3	-2.2	منتجات من المطاط والبلاستيك
Cement and other non-metallic products	76.7	102.0	100.1	99.9	-2.0	-0.2	الاسمنت ومنتجات غير المعدنية الاخرى
Basic metals	240.2	82.6	74.4	77.2	-6.5	3.8	صناعة المعادن الاساسية
Electricity and Water	52.3	111.5	104.0	114.2	2.4	9.8	الكهرباء والماء
Electricity	30.8	112.8	98.0	115.5	2.4	17.9	الكهرباء
Water	21.4	109.6	112.7	112.4	2.6	-0.3	الماء



Quarterly PPI Q1 2020 (2013=100)

المؤشر الربعي لأسعار المنتج الربع الأول ٢٠٢٠ (٢٠١٣=١٠٠)

PPIs can be described as indices designed to measure either the average change in the price of goods as they leave the place of production or as they enter the production process. As from 2013, the PPI is produced on a monthly basis. The PPI was rebased from 2006 to 2013 in April 2015. The new weights of each industry group are as follows: Mining 72.7%, Manufacturing 26.8%, Electricity and Water 0.5%.

The PPI for Q1 2020 showed a decrease of 6.9%, when compared with the previous quarter (Q4,2019), and 12.9% when compared with the corresponding quarter of 2019.

The decrease of 6.9% in the PPI of Q1 2020 compared to Q4 2019 is mainly attributable to decrease in the prices of Crude oil, and Natural gas by 8.9%, Refined petroleum products by 4.8%, Stone, sand and clay by 3.4%, Rubber and Plastic products by 2.2%, Basic chemicals by 1.7%, Dairy Products and Beverages by 0.4%, Juices by 0.3%, Cement and other non-metallic products by 0.2%, While there is an increase Basic metals prices by 3.8%, Other chemical products by 1.4%, and Paper and Paper products by 1.3%.

The 12.9% y-o-y decrease, is the net effect of an increases in some groups and declines in others. The groups that recorded the highest decrease were Crude oil, and Natural gas by 16.0%, Basic chemicals 10.4%, Basic metals by 6.5%, Refined petroleum products by 5.3%, Cement and other non-metallic products by 2.0%.

An increases were recorded in Juices by 3.1%, Paper and Paper products by 2.7%, Other chemical products, man-made fibers by 0.9%, Rubber and Plastic products and Dairy products by 0.3%.

Electricity and water raise by 9.8% compared to previous quarter (Q4,2019), and by 2.4% compared to the corresponding quarter of 2019.

يمكن وصف الأرقام القياسية لأسعار المنتج بأنها تلك المؤشرات المصممة لقياس إما متوسط التغيير في أسعار السلع عندما تغادر مكان الإنتاج أو عند دخولها في عملية الإنتاج. واعتباراً من العام ٢٠١٣ تم إعداد الأرقام القياسية لأسعار المنتج في دولة قطر بصورة شهرية. في ابريل ٢٠١٥ تم تغيير سنة أساس مؤشر أسعار المنتج من ٢٠٠٦ إلى ٢٠١٣. الأوزان الجديدة لكل مجموعة صناعات أصبحت على النحو التالي: التعدين ٧٢,٧٪، الصناعة التحويلية ٢٦,٨٪، الكهرباء والمياه ٠,٥٪.

يبين مؤشر أسعار المنتج خلال الربع الأول ٢٠٢٠ انخفاضاً قدره ٦,٩٪ مقارنة مع الربع الرابع ٢٠١٩، و١٢,٩٪ مقارنة بالفصل المماثل له من العام السابق ٢٠١٩.

ويعزى ذلك الانخفاض البالغ قدره ٦,٩٪ في مؤشر أسعار المنتج بالمقارنة مع الربع الرابع ٢٠١٩ إلى الانخفاض في أسعار النفط الخام والغاز الطبيعي بنسبة ٨,٩٪، منتجات تكرير البترول بنسبة ٤,٨٪، والحجر والطين والحصى بنسبة ٣,٤٪، ومنتجات من المطاط والبلاستيك بنسبة ٢,٢٪، والمواد الكيميائية الأساسية بنسبة ١,٧٪، ومجموعتي الألبان ومنتجات المرطبات والمشروبات بنسبة ٠,٤٪، والعصائر بنسبة ٠,٣٪، والأسمنت والمنتجات غير المعدنية الأخرى بنسبة ٠,٢٪، بينما كان الارتفاع في أسعار صناعة المعادن الأساسية بنسبة ٣,٨٪، والمنتجات الكيميائية الأخرى والألياف بنسبة ١,٤٪، ومنتجات الورق ومنتجاته بنسبة ١,٣٪.

والانخفاض بنسبة ١٢,٩٪ بين الربع الأول من عام ٢٠٢٠ والربع المقابل له من عام ٢٠١٩ هو صافي تأثير الانخفاض في بعض المجموعات والارتفاع في مجموعات أخرى، فالمجموعات التي أظهرت انخفاضا كبيرا تشمل أسعار النفط الخام والغاز الطبيعي بنسبة ١٦,٠٪، والمواد الكيميائية الأساسية بنسبة ١٠,٤٪، ومنتجات المعادن الأساسية بنسبة ٦,٥٪، وأسعار منتجات تكرير البترول بنسبة ٥,٣٪، وأسعار الاسمنت والمنتجات غير المعدنية الأخرى بنسبة ٢,٠٪.

في حين لوحظ الارتفاع في أسعار منتجات العصائر بنسبة ٣,١٪، وأسعار الورق ومنتجاته بنسبة ٢,٧٪، والمنتجات الكيميائية الأخرى والألياف بنسبة ٠,٩٪، ومجموعتي المطاط والبلاستيك ومنتجات الألبان بنسبة ٠,٣٪.

بالنسبة لنشاط الكهرباء والماء فقد ارتفع بنسبة ٩,٨٪ عن الربع الرابع ٢٠١٩، كما ارتفع عن الربع المقابل له في عام ٢٠١٩ بنسبة ٢,٤٪.

Foreign Merchandise Trade – Q1 2020

التجارة الخارجية السلبية - الربع الأول ٢٠٢٠

Data on foreign merchandise trade are compiled as per international recommendations. The General Authority of Customs is the main source of imports and re-exports data. For exports, the direct survey of exporting companies is the main source. Imports are valued at cost, insurance, and freight (c.i.f.) and exports at free on board (f.o.b.). All goods are classified according to the Unified Customs Tariff Code for the GCC countries (GCC Tariff), which is an adapted version of the international Harmonized System (HS). For analysis and international comparison purposes, imports and exports are classified according to the Standard International Trade Classification (S.I.T.C) which takes into account the nature of the products

يتم إعداد بيانات التجارة الخارجية للسلع وفقاً للتوصيات الدولية الخاصة بإحصاءات التجارة الخارجية السلبية. تعتبر الهيئة العامة للجمارك المصدر الوحيد لبيانات الواردات والسلع المعاد تصديرها وبعض بيانات الصادرات. ويتم الحصول على بيانات الصادرات الخاصة بالنفط والغاز والمنتجات البترولية مباشرة من الشركات المصدرة. تقدر قيمة الواردات على أساس سيف (التكلفة والتأمين والشحن) أما الصادرات فتقدر قيمتها على أساس فوب. يتم تصنيف جميع البضائع وفقاً لقانون الجمارك الموحد وقانون التعرف الجمركية لدول مجلس التعاون الخليجي، وهو نسخة معدلة من النظام المنسق الدولي. ولأغراض التحليل والمقارنات الدولية فقد تم اعتماد تصنيف الواردات والصادرات وفقاً للتصنيف الموحد للتجارة الدولية والذي يأخذ في الاعتبار طبيعة المنتجات.

Balance of Foreign Merchandise Trade, Q1 2020

Foreign merchandise trade balance, which represents the difference between total exports and total imports, showed a surplus of QR 33.6 billion during Q1 2020. i.e. a decrease of QR 9.4 billion or 21.8% compared to the corresponding quarter of 2019 (Table 13).

ميزان التجارة الخارجية السلبية، الربع الأول ٢٠٢٠

حقق الميزان التجاري للسلع والذي يتمثل في الفرق بين إجمالي الصادرات وإجمالي الواردات فائضاً مقداره ٣٣,٦ مليار ريال قطري خلال الربع الأول من عام ٢٠٢٠ بانخفاض قدره ٩,٤ مليار ريال قطري أي ٢١,٨٪ مقارنة بالربع المماثل من العام السابق ٢٠١٩ (جدول ١٣)

Total Exports, Q1 2020

Total exports (exports of domestic origin and re-exports) amounted to QR 59.5 billion in Q1 2020, representing a decrease of QR 10.4 billion or 14.8% compared to Q1 2019.

إجمالي الصادرات، الربع الأول ٢٠٢٠

بلغ إجمالي قيمة الصادرات القطرية (تشمل الصادرات ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير) ٥٩,٥ مليار ريال قطري خلال الربع الأول من عام ٢٠٢٠ بانخفاض قدره ١٠,٤ مليار ريال قطري أو ١٤,٨٪ مقارنة بالربع الأول من عام ٢٠١٩.

The y-o-y decrease in total exports was mainly due to the lower value of exports of "Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons", reaching QR 39.5 billion i.e. a drop of 10.7%. "Petroleum Oils & Oils From Bituminous Minerals Etc. (Crude)" reaching QR 8.1 billion (a drop of 25.6%) "Petroleum oils and oils from bituminous minerals etc. (not crude)" reaching QR 3.0 billion (a drop of 35.3%), "polymers of ethylene, in primary forms" reaching QR 1.4 billion (a drop of 30.8%). For more information on y-o-y changes see table 15.

وبالمقارنة مع الربع المماثل لعام ٢٠١٩ فقد انخفضت قيم أهم المجموعات السلبية المصدرة المتمثلة في - غازات النفط والهيدروكربونات الغازية الأخرى - لتصل إلى نحو ٣٩,٥ مليار ريال قطري أي بانخفاض قدره ١٠,٧٪، وزيوت نفط وزيوت مواد معدنية قارية خام - لتصل إلى ٨,١ مليار ريال قطري ٢٥,٦٪ - زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية غير خام - لتصل إلى ٣,٠ مليار ريال قطري ٣٥,٣٪ - بولييمرات الايثيلين بأشكالها الأولية - لتصل إلى نحو ١,٤ مليار ريال قطري ٣٠,٨٪. لمزيد من المعلومات حول التغيير السنوي انظر (جدول ١٥).



On the other hand, increase was mainly driven by "Machinery and transport equipment" reaching QR 1.7 billion (increase of 20.3%), and "Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC" reaching QR 0.05 billion (increase of 116.7%), see table 14.

ومن جانب آخر حدثت أهم الارتفاعات في مجموعة - الآلات والمكينات ومعدات النقل - لتصل إلى نحو ١,٧ مليار ريال قطري ٢٠,٣٪، و مجموعة بضائع وسلع أخرى غير داخلية ولا مصنفة في موضع آخر- لتصل إلى نحو ٠,٠٥ مليار ريال قطري ١١٦,٧٪. انظر (جدول ١٤).

Japan, India and South Korea were the top three countries of destination of Qatar's exports (Table 17).

شكلت اليابان ، الهند و كوريا الجنوبية أهم ثلاثة دول مقصد للصادرات القطرية (جدول ١٧)

Total Imports, Q1 2020

Imports of merchandise, (as received from General Authority of Customs) amounted to QR 25.9 billion in Q1 2020, showing a decrease of QR 1.0 billion i.e. 3.6% compared to Q1 2019.

إجمالي الواردات، الربع الأول ٢٠٢٠

بلغت الواردات السلعية (حسب البيانات الواردة من الهيئة العامة للجمارك) خلال الربع الأول من عام ٢٠٢٠ ما قيمته ٢٥,٩ مليار ريال قطري بانخفاض قدره ١,٠ مليار ريال قطري أي ما نسبته ٣,٦٪ مقارنة بالربع المماثل من عام ٢٠١٩.

The y-o-y decreases were noticed mainly driven by " Miscellaneous Manufactured Articles" reaching QR 4.2 billion, a decrease of 14.7%, "Mineral fuels, lubricants and related materials" reaching QR 0.2 billion, decrease of 73.2%, "Crude materials, inedible, except fuels", reaching QR 1.0 billion, decrease of 23.7%, "Manufactured goods classified chiefly by material" reaching QR 4.0 billion an decrease of 5.6%, and "Animal and vegetable oils, fats and waxes" reaching QR 0.08 billion, decrease of 25.0%.

حدثت أهم الانخفاضات في مجموعة - المصنوعات المتنوعة - لتصل إلى ٤,٢ مليار ريال قطري بانخفاض نسبته ١٤,٧٪، مجموعة الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة- لتصل إلى ٠,٢ مليار ريال قطري بانخفاض نسبته ٧٣,٢٪، مجموعة - المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء الوقود - لتصل إلى ١,٠ مليار ريال قطري بانخفاض نسبته ٢٣,٧٪، مجموعة - مصنوعات متنوعة مصنفة أساسا حسب مادة الصنع- لتصل إلى ٤,٠ مليار ريال قطري بانخفاض نسبته ٥,٦٪. و مجموعة - الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ- لتصل إلى ٠,٠٨ مليار ريال قطري بانخفاض نسبته ٢٥,٠٪.

On the other hand, increases were mainly in " Machinery and transport equipment" reaching QR 10.7 billion an increase of 8.3%, compared with the corresponding quarter of 2019. (Table 16).

من جانب آخر حدثت أهم الارتفاعات في مجموعة الآلات والمكينات ومعدات النقل - لتصل إلى ١٠,٧ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ٨,٣٪، مقارنة بالربع المماثل من عام ٢٠١٩ (جدول ١٦).

United States of America, China and United Kingdom were the top three countries of origin of Qatar's imports (Table 18).

وشكلت كل من الولايات المتحدة الأمريكية ثم الصين ثم المملكة المتحدة أهم ثلاث دول منشأ لواردات دولة قطر (جدول ١٨).



Table 13 : Total Exports(1), Imports and Merchandise Trade Balance, Q1 2020

جدول ١٣ : إجمالي الصادرات (١) والواردات والميزان التجاري السلعي، خلال الربع الأول ٢٠٢٠

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

Details	2019		2020	نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
Exports of domestic goods (F.O.B)	67,047	63,506	56,860	-15.2	-10.5	الصادرات المحلية (فوب)
Re-Exports (F.O.B)	2,818	2,228	2,653	-5.9	19.1	إعادة التصدير (فوب)
Total Exports (F.O.B)	69,865	65,734	59,513	-14.8	-9.5	إجمالي الصادرات (فوب)
Total Imports (C.I.F)	26,912	27,321	25,935	-3.6	-5.1	إجمالي الواردات (سيف)
Merchandise Trade Balance ⁽²⁾	42,953	38,413	33,578	-21.8	-12.6	الميزان التجاري السلعي ^(٢)

1. Includes Domestic Exports and Re- exports.

2. Merchandise Trade represents the difference between total exports and total imports .

١. تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير.
٢. الميزان التجاري يمثل الفرق بين إجمالي الصادرات وإجمالي الواردات



Table 14 : Total Exports(1), by Sections of Standard International Trade Classification, Q1 2020

جدول ١٤ : إجمالي الصادرات^(١) حسب أقسام التصنيف الدولي الموحد ،
خلال الربع الأول ٢٠٢٠

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

Details	2019		2020	نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
0) Food and live animals	46	17	45	-2.2	164.7	٠) الأغذية والحيوانات الحية
1) Beverages and tobacco	0.5	2	1.0	100.0	-50.0	١) المشروبات والتبغ
2) Crude materials, inedible, except fuels	362	348	113	-68.8	-67.5	٢) المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء الوقود
3) Mineral fuels, lubricants and related materials	59,768	56,455	50,596	-15.3	-10.4	٣) الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	3	5	5	66.7	0.0	٤) الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
5) Chemicals and related products, n.e.s.	5,247	4,892	4,364	-16.8	-10.8	٥) المواد الكيماوية والمواد ذات العلاقة
6) Manufactured goods classified chiefly by material	1,962	2,172	1,921	-2.1	-11.6	٦) مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
7) Machinery and transport equipment	1,390	1,379	1,672	20.3	21.2	٧) الآلات والماكينات ومعدات النقل
8) Miscellaneous manufactured articles	1,062	432	744	-29.9	72.2	٨) مصنوعات متنوعة
9) Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC	24	32	52	116.7	62.5	٩) بضائع وسلع أخرى غير داخلة ولا مصنفة في موضع آخر
Total	69,865	65,734	59,513	-14.8	-9.5	الإجمالي

1. Includes Domestic Exports and Re- exports.

١. تشمل الصادرات المحلية وإعادة التصدير.



Table 15 : Total Exports by Headings of Harmonized System,Q1 2020

جدول ١٥ : إجمالي الصادرات حسب فصول النظام المنسق، خلال الربع الأول ٢٠٢٠

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب): مليون ريال قطري

Details	2019		2020	نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
Petroleum Gases And Other Gaseous Hydrocarbons	44,229	40,843	39,483	-10.7	-3.3	غازات نفط وهيدروكربونات غازية اخر
Petroleum Oils & Oils From Bituminous Minerals Etc. (Crude)	10,930	11,811	8,133	-25.6	-31.1	زيوت نفط وزيوت مواد معدنية قاربه خام
Petroleum Oils & Oils From Bituminous Minerals Etc. (Not Crude)	4,608	3,800	2,980	-35.3	-21.6	زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قاربه غير خام
Polymers Of Ethylene, In Primary Forms	1,993	1,543	1,379	-30.8	-10.6	بوليميرات اثيلين باشكالها الاولى
Unwrought Aluminum	1,239	1,359	1,214	-2.0	-10.7	ألومنيوم خام
Mineral Or Chemical Fertilizers, Nitrogenous	1,294	1,170	1,124	-13.1	-3.9	اسمده نيتروجينية ازوتيه معدنيه او كيمياويه
Hydrogen, Rare Gases And Other Nonmetals	338	814	407	20.4	-50.0	هيدروجين غازات نادره وغيرها من اللافلزات
Bars & rods of iron or nonalloy steel Nes, not further worked than forged, hot-rolled, -drawn, -extruded	361	338	386	6.9	14.2	قضبان وعيدان آخر من حديد أو صلب غير مخلوط، غير مشغولة أكثر من الطرق أو التخليخ بالحرارة أو السحب بالحرارة
Ethers, ether-alcohols, ether-phenols, ether-alcohol-phenols, alcohol peroxides, ether peroxides, ketone peroxides (whether or not chemically defined), and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives.	257	369	264	2.7	-28.5	أثيرات ، أثيرات - كحولات ، أثيرات - فينولات، أثيرات كحولات -فينولات ، فوق أكاسيد الكحولات وفوق أكاسيد الأثير وفوق أكاسيد الكابتون(وإن كانت محددة أو غير محددة الصفات كيمياوياً) ، ومشتقاتها المهلجنة أو المسلفنة أو المنترنة أو المنترزة
Other ⁽¹⁾	4,616	3,687	4,143	-10.2	12.4	بقية السلع ^(١)
Total	69,865	65,734	59,513	-14.8	-9.5	الإجمالي

1. Other Commodities includes re-exports.

١. بقية السلع تشمل إعادة التصدير.



Table 16 : Total Imports by Sections of SITC, Q1 2020Q1 2020

جدول ١٦ : إجمالي الواردات حسب أقسام التصنيف الدولي الموحد SITC، خلال الربع الأول ٢٠٢٠

Values (C.I.F): Million QR

القيمة (سيف) : مليون ريال قطري

Details	2019		2020	نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
0) Food and live animals	2,839	2,687	2,843	0.1	5.8	٠) الأغذية والحيوانات الحية
1) Beverages and tobacco	112	138	104	-7.1	-24.6	١) المشروبات والتبغ
2) Crude materials, inedible, except fuels	1,357	1,283	1,036	-23.7	-19.3	٢) المواد الخام غير الصالحة للأكل باستثناء الوقود
3) Mineral fuels, lubricants and related materials	785	320	210	-73.2	-34.4	٣) الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
4) Animal and vegetable oils, fats and waxes	100	63	75	-25.0	19.0	٤) الشحوم والزيوت والشموع من أصل نباتي أو حيواني المنشأ
5) Chemicals and related products, n.e.s.	2,272	2,300	2,337	2.9	1.6	٥) المواد الكيماوية والمواد ذات العلاقة
6) Manufactured goods classified chiefly by material	4,210	3,679	3,976	-5.6	8.1	٦) مصنوعات متنوعة مصنفة أساساً حسب مادة الصنع
7) Machinery and transport equipment	9,906	10,928	10,727	8.3	-1.8	٧) الآلات والماكينات ومعدات النقل
8) Miscellaneous manufactured articles	4,970	5,596	4,237	-14.7	-24.3	٨) مصنوعات متنوعة
9) Commodities and transactions not classified elsewhere in SITC	361	327	390	8.0	19.3	٩) بضائع وسلع أخرى غير داخلة ولا مصنفة في موضع آخر
Total	26,912	27,321	25,935	-3.6	-5.1	الإجمالي

Table 17 : Total Exports,⁽¹⁾ by Main Country of Destination, Q1 2020جدول ١٧ : إجمالي الصادرات^(١) حسب أهم دول المقصد، خلال الأول ٢٠٢٠

Values (F.O.B): Million QR

القيمة (فوب) : مليون ريال قطري

Details	2019		2020	نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
Japan	13,323	12,818	10,578	-20.6	-17.5	اليابان
India	7,974	8,521	8,718	9.3	2.3	الهند
South Korea	11,393	9,166	8,481	-25.6	-7.5	كوريا الجنوبية
China	9,381	8,956	7,904	-15.7	-11.7	الصين
Singapore	5,847	5,546	4,903	-16.1	-11.6	سنغافورة
Other	21,947	20,727	18,929	-13.8	-8.7	بقية دول العالم
Total	69,865	65,734	59,513	-14.8	-9.5	الإجمالي



إجمالي الصادرات حسب أهم دول المقصد ، خلال الربع الأول ٢٠٢٠ (%)
Total Exports by Main Country of Destination, Q1 2020 (%)

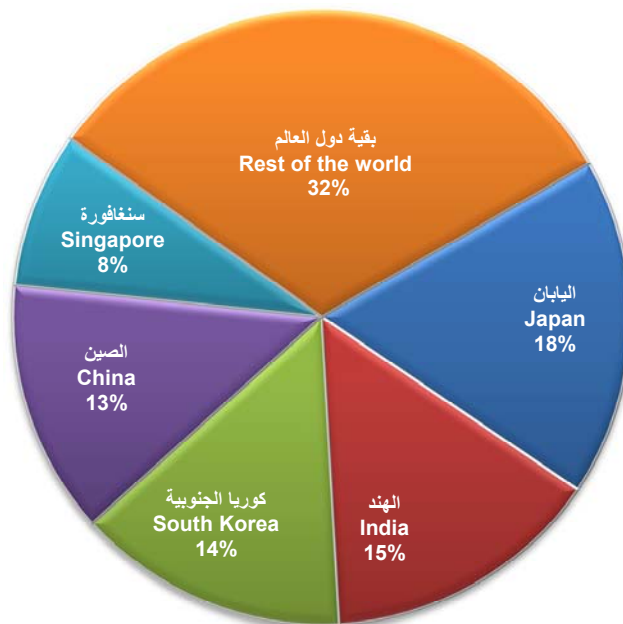




Table 18 : Total Imports by Main Country of Origin, Q1 2020

جدول ١٨ : إجمالي الواردات^(١) حسب أهم دول المقصد، خلال الأول ٢٠٢٠

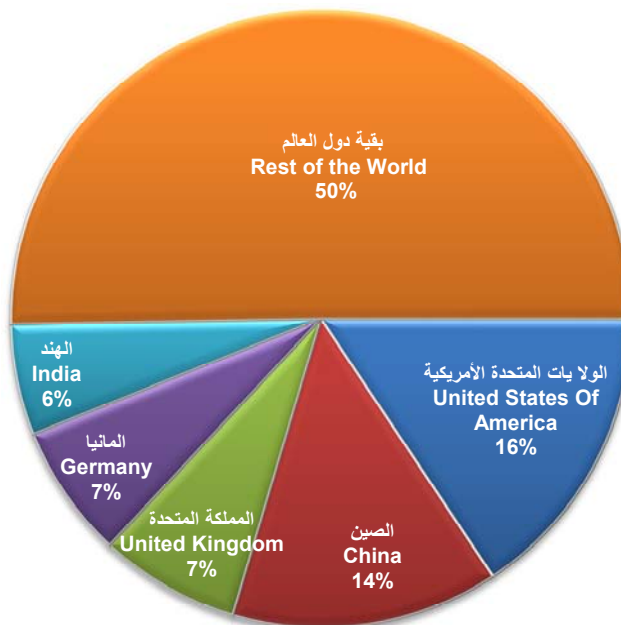
Values (C.I.F): Million QR

القيمة (سيف) : مليون ريال قطري

Details	2019		2020	نسبة التغيير	نسبة التغيير	التفاصيل
	Q1	Q4	Q1	Change Y-o-Y	Change Q-o-Q	
United States of America	4,579	5,273	4,058	-11.4	-23.0	الولايات المتحدة الأمريكية
China	3,322	3,380	3,619	8.9	7.1	الصين
United Kingdom	1,491	1,883	1,903	27.6	1.1	المملكة المتحدة
Germany	2,206	2,063	1,809	-18.0	-12.3	ألمانيا
India	1,498	1,304	1,505	0.5	15.4	الهند
Other	13,816	13,418	13,041	-5.6	-2.8	بقية دول العالم
Total	26,912	27,321	25,935	-3.6	-5.1	الإجمالي



إجمالي الواردات حسب أهم دول المنشأ ، خلال الربع الأول ٢٠٢٠ (%)
Total Imports by Main Country of Origin, Q1 2020 (%)





جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

الجزء الثالث: إحصاءات التجارة الخارجية السلعية

Part 3: Foreign Merchandise Trade Statistics

Foreign Merchandise Trade Statistics

إحصاءات التجارة الخارجية السلعية

❖ A Historical Overview of the Development of Foreign Trade Statistics:

In the twenties of the last century, one of the most important challenges facing trade statistics was their comparability between countries. In 1928, the League of Nations organized the International Conference on Economic Statistics, which devoted a large part of its work to research on the comparability of international statistics. The conference made a number of recommendations on coverage, trade and assessment systems, and partner country characterization that formed the basis for better international comparability.

In 1938, the League of Nations published a report entitled "Minimum List of Commodities for International Trade Statistics" which provided the first internationally agreed classification of commodities for use in international trade statistics, namely the "Standard Classification for International Trade" which was adopted and published in 1950. Its implementation had an important role in improving the comparability of trade data across countries.

Starting in 1965, the United Nations Statistical Commission began preparing a broader set of recommendations in order to improve the comparability of international trade statistics. In 1970, the United Nations Office published "International Trade Statistics: Concepts and Definitions," and revised these recommendations in 1981 and 1997 to take into account developments in business practices and other areas of statistics.

❖ The Importance and Uses of International Merchandise Trade Statistics (IMTS):

The importance of international merchandise trade stems from its main role in economic development, as trade links producers and consumers in different countries through a global economic system. Accordingly, the availability of high-quality and timely trade statistics becomes a prerequisite for in-depth analysis of production, consumption, employment, income and others at local and international levels.

Foreign trade statistics are prepared to meet the needs of many users, such as governments, business circles, other bodies compiling other statistics (balance of payments and national accounts), various regional organizations, researchers and the public in general.

❖ لمحة تاريخية عن تطور إحصاءات التجارة الخارجية:

في عشرينيات القرن الماضي كان من أهم التحديات التي تواجهها إحصاءات التجارة هو قابليتها للمقارنة بين الدول. وفي عام ١٩٢٨ نظمت عصبة الأمم المؤتمر الدولي المتعلق بالإحصاءات الاقتصادية والذي خصص جزءا كبيرا من أعماله في البحث عن قابلية المقارنة للإحصاءات الدولية، ووضع المؤتمر عددا من التوصيات بشأن التغطية ونظم التجارة والتقييم وتوصيف البلد الشريك التي شكلت أساسا لإمكانية المقارنة الدولية بشكل أفضل.

في العام ١٩٢٨ نشرت عصبة الأمم تقرير بعنوان قائمة بالحد الأدنى من السلع لأغراض إحصاءات التجارة الدولية - الذي بدوره أتاح أول تصنيف للسلع متفق عليه دوليا للاستخدام في إحصاءات التجارة الدولية، وهو - التصنيف الموحد للتجارة الدولية - والذي تم اعتماده و نشره عام ١٩٥٠، والذي شكل تنفيذه دورا هاما في تحسين إمكانية المقارنة بين البيانات التجارية عبر البلدان.

وبدأ من العام ١٩٦٥ شرعت اللجنة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة في إعداد مجموعة أوسع من التوصيات من أجل تحسين إمكانية المقارنة بين إحصاءات التجارة الدولية، حيث نشر مكتب الأمم المتحدة في عام ١٩٧٠ إحصاءات التجارة الدولية: المفاهيم والتعاريف: ونقحت تلك التوصيات في الأعوام ١٩٨١ و ١٩٩٧ لكي تأخذ بعين الاعتبار التطورات في الممارسات التجارية ومجالات الإحصاء الأخرى.

❖ أهمية واستخدامات إحصاءات التجارة الدولية للبضائع:

ترجع أهمية التجارة الدولية للبضائع إلى دورها الرئيسي في التنمية الاقتصادية، حيث أن التجارة تربط بين المنتجين والمستهلكين في مختلف البلدان من خلال نظام اقتصادي عالمي. وعليه يصبح توافر إحصاءات التجارة في الوقت المناسب ووجودها عالية شرطاً أساسياً للتحليل المتعمق للإنتاج والاستهلاك والعمالة والدخل وغيرها على الصعيد المحلي والدولي.

يتم إعداد إحصاءات التجارة الخارجية لتلبية احتياجات الكثير من المستخدمين مثل الحكومات ودوائر الأعمال التجارية و جهات تجميع الإحصاءات الأخرى (ميزان المدفوعات والحسابات القومية)، ومختلف المنظمات الإقليمية، والباحثون، والجمهور بوجه عام.



Statistical data differ according to the entity that uses these data. It ranges between data disaggregated by country or basic commodities with different levels of detail, and aggregate numbers.

In summary, foreign trade statistics data can be used in the following areas:

1. Setting national, regional and international trade policies.
2. Setting general economic policy.
3. Analyzing market to find sources of supply.
4. Determining supply balances in order to monitor basic commodity markets such as agriculture and energy.
5. Planning of major infrastructure facilities such as airports, seaports and others.
6. Compiling transport statistics.
7. Collecting import data in price indices.
8. Providing necessary inputs for preparing national accounts statistics and the balance of payments.

❖ Scope and recording of International Merchandise Trade Statistics (IMTS):

According to IMTS 2010, it is recommended that international merchandise trade statistics record all goods which add to or subtract from the stock of material resources of a country by entering (imports) or leaving (exports) its economic territory. Except where otherwise stated, goods should be included, in both value and quantity, under the appropriate headings of the commodity classification, with identification of the partner country and mode of transport. As for the time of recording, it is recommended that the goods be recorded at the time of their entry into or exit from the economic region of a country.

The guidelines set out in IMTS 2010 recommendations clarify whether these commodities are to be:

- a. Included in IMTS, or
- b. Excluded from IMTS.

The following is a breakdown of the commodities that fall under each item:

A- Goods Recommended for Inclusion

1. Non-monetary gold. IMTS compilers are encouraged to consult with the compilers of balance of payments or monetary authorities.
2. Banknotes and securities, and coins not in circulation. This item includes both banknotes, securities and coins that are unissued or that are taken out of circulation.
3. Goods traded in accordance with barter agreements. These are goods that are exchanged between countries without use of any means of payment.

وتختلف البيانات الإحصائية باختلاف الجهة المستخدمة لهذه البيانات حيث تتراوح بين البيانات المصنفة حسب البلدان، أو السلع الأساسية بمستويات مختلفة من التفصيل وبين الأرقام التجميعية.

بصورة موجزة يمكن استخدام بيانات إحصاءات التجارة الخارجية في المجالات التالية:

١. وضع السياسات التجارية الوطنية والإقليمية والدولية.
٢. وضع السياسة الاقتصادية العامة.
٣. تحليل السوق لإيجاد مصادر التوريد.
٤. تحديد موازين للعرض من أجل رصد اسواق السلع الأساسية مثل الزراعة والطاقة.
٥. تخطيط مرافق البنية الرئيسية مثل المطارات والموانئ وغيرها.
٦. تجميع إحصاءات النقل.
٧. تجميع بيانات الواردات في الأرقام القياسية للأسعار.
٨. توفير المدخلات اللازمة لإعداد إحصاءات الحسابات القومية وميزان المدفوعات.

❖ نطاق و تسجيل إحصاءات التجارة الدولية للبضائع:

وفقاً لتوصيات إحصاءات التجارة الدولية للبضائع لعام ٢٠١٠ يوصى بأن تسجل إحصاءات التجارة الدولية للبضائع جميع البضائع التي تشكل إضافة إلى رصيد الموارد المادية لبلد ما أو خصماً منه، بدخولها (كواردات)، أو بمغادرتها (كصادرات). وينبغي إدراج السلع من حيث ككل من القيمة والكمية تحت العناوين المناسبة لتصنيف السلع مع تحديد بلد الشريك ووسيلة النقل. أما بالنسبة لوقت التسجيل فإنه، يوصى بأن يتم تسجيل البضائع في وقت دخولها الإقليم الاقتصادي لبلد ما أو خروجها منه.

توضح المبادئ التوجيهية المحددة في توصيات إحصاءات التجارة الدولية للبضائع لعام ٢٠١٠، ما إذا كانت تلك السلع:

- أ - تدرج في إحصاءات التجارة الدولية للبضائع أو
- ب - تستبعد من إحصاءات التجارة الدولية للبضائع.

وفيما يلي تفصيل السلع التي تدرج تحت كل بند:

١. السلع التي يوصى بإدراجها

١. الذهب غير النقدي، حيث يشجع القائمون بأعداد إحصاءات التجارة الدولية للبضائع على التشاور مع القائمين بأعداد ميزان المدفوعات أو السلطات النقدية.
٢. الأوراق النقدية والأوراق المالية والعملات المعدنية غير المتداولة، يشمل هذا البند الأوراق النقدية والعملات المعدنية غير المصدر أو خارج التداول.
٣. السلع المتبادلة وفقاً لاتفاقيات المقايضة، وهي السلع التي يتم تبادلها بين البلدان دون دفع.



4. Goods traded on government account (including civilian and military goods).
5. Humanitarian aid, including emergency aid, whether provided by governments, international or non-government organizations. Recording full commodity and partner detail for such trade may represent disproportionate effort, and if so, its inclusion in the total of exports/ imports without such detail is appropriate.
6. Goods for military use.
7. Goods acquired by all categories of travellers, including non-resident workers, to a significant scale as defined by national law.
8. Goods on consignment. These are goods intended for sale but not actually sold when they cross the border.
9. Media, whether or not recorded. It is included in IMTS at its full transaction value, except for media used for carrying customized software or software written for a specific client or originals of any nature.
10. Goods for processing and goods resulting from such processing with or without change of ownership.
11. Goods which cross borders as a result of transactions between related parties, including parties related by ownership and/or control.
12. Returned goods. If exported goods are subsequently returned, they should be included in imports and identified as reimports when they are returned.
13. Electricity, gas and oil.
14. Goods dispatched or received through postal or courier services.
15. Migrants' effects for countries where migration is taking place on a significant scale.
16. Goods transferred from or to a buffer stock organization. A buffer stock organization is one that maintains a stock of certain commodities and sells or buys them in order to influence supply and demand on the world market.
17. Goods under financial lease. The lessee assumes the rights, risks, rewards and responsibilities in relation to the goods and from an economic point of view can be considered as the de facto owner. The duration of the lease can be used as an indication of whether the lease is financial (one year or more).
18. Ships and aircraft based on the change of economic ownership between residents and non-residents (includes financial leasing).
19. Goods delivered to or dispatched from offshore installations located in the economic territory of a compiling country.
20. Fish catch, minerals from the seabed and salvage.
21. Bunkers, stores, ballast and dunnage that are acquired by national aircraft and vessels outside the economic territory of the compiling country, or from foreign vessels and aircraft inside the economic territory of a country, or are landed in national ports from foreign vessels and aircraft.
22. Satellites, their launchers and their parts based on the change of economic ownership between residents and non-residents.

٤. السلع المتداولة على حساب الحكومات، وتشمل (السلع المدنية والعسكرية).
٥. المعونات الإنسانية والطائرة، سواء المقدم من الحكومات أو المنظمات الدولية أو المنظمات غير الحكومية وقد يكون من الصعب تسجيل التفاصيل كاملة للسلع والشركاء في هذا التداول لذلك من المناسب ادراجها في اجمالي الصادرات/ الواردات دون تفاصيل.
٦. السلع للاستخدام العسكري.
٧. السلع التي يقتنيها المسافرون بكميات كبيرة، بمن فيهم العاملون غير المقيمين. بكميات كبيرة على النحو الذي يحدده القانون الوطني.
٨. السلع المرسلّة على سبيل الامانة، وهي سلع يقصد بها البيع ولكن لا يتم بيعها لدى عبورها الحدود.
٩. الوسائط المسجلة أو غير المسجلة، حيث تدرج بقيمتها الكاملة في المعاملات، باستثناء تلك المستخدمة لنقل برامج مخصصة أو برامج مكتوبة لعميل معين أو اصول من أي نوع.
١٠. السلع الموجهة لأغراض التجهيز والسلع الناتجة عن هذا التجهيز مع تغيير الملكية أو بدونه.
١١. السلع التي تعبر الحدود نتيجة للمعاملات بين اطراف على صلة، بما في ذلك الاطراف التي تربط بينها الملكية أو السيطرة.
١٢. السلع المعادة، حيث انه يتم ادراجها ضمن الواردات في حال اعادتها بعد تصديرها وتعرف بانها صادرات اذا تم اعادتها بعد استيرادها.
١٣. الكهرباء والغاز والنفط.
١٤. السلع المرسلّة أو المستلمة عن طريق البريد أو خدمات السعاة.
١٥. منقولات المهاجرين ، بالنسبة للبلدان التي تحدث فيها هجرة بنطاق واسع.
١٦. السلع المنقولة من منظمات المخزون الاحتياطي أو اليها، وهي منظمات تحتفظ بمخزون من سلعة معينة وتقوم ببيعها وشراؤها من أجل التأثير على العرض والطلب في السوق العالمية.
١٧. السلع برسم الايجار المالي، حيث ان المستاجر يتحمل الحقوق والمخاطر والمكافآت والمسؤوليات المتعلقة بالسلع، ويعتبر المالك من وجهة نظر اقتصادية، حيث يمكن استخدام مدة الايجار بوصفه مؤشرا اذا كان التأجير ماليا (سنة واحدة أو اكثر).
١٨. السفن والطائرات، على اساس التغيير بالملكية الاقتصادية بين المقيمين وغير المقيمين ويشمل ايضا التأجير المالي.
١٩. البضائع الموردة الى المنشآت البحرية الواقعة في الاقليم الاقتصادي لبلد التجميع أو المرسلّة منها.
٢٠. مصيد الاسماك وما يجمع من المعادن من قاع البحر وما يتم انتشاله.
٢١. مستودعات الوقود والمخازن والصابورة واخشاب فرش الشحنة التي يتم الحصول عليها عن طريق الطائرات والسفن الوطنية خارج الاقليم الاقتصادي لبلد التجميع، أو من السفن والطائرات الاجنبية داخل الاقليم الاقتصادي للبلد والتي مبطت في الموانئ الوطنية من السفن والطائرات الاجنبية.
٢٢. الاقمار الصناعية ومنصات اطلاقها وجزاؤها. على اساس التغيير في الملكية بين المقيم وغير المقيم.



23. Goods in electronic commerce.
24. Gifts and donations.
25. Power lines, pipelines and undersea communications cables.
26. Used goods.
27. Waste and scrap.
28. Mobile equipment that changes ownership while outside the country of residence of its original owner.
29. Goods received or sent abroad by international organizations.

٢٣. السلع في مجال التجارة الالكترونية.
٢٤. الهبات والتبرعات.
٢٥. خطوط الكهرباء وخطوط الانابيب والكابلات تحت البحر للاتصالات.
٢٦. السلع المستعملة.
٢٧. النفايات والخردة.
٢٨. المعدات المتنقلة التي تتغير ملكيتها في اثناء وجودها خارج بلد الاقامة لملكها الاصلي.
٢٩. السلع الواردة الى منظمات دولية او المرسلت من هذه المنظمات الى الخارج.

B. Goods Recommended for Exclusion

ب. السلع التي تستبعد من احصاءات التجارة الدولية للبضائع

1. Goods simply being transported through a country.
2. Goods simply being transported include goods under "in transit" or "in transshipment".
3. Monetary gold. This gold is treated as a financial asset rather than a good
4. Issued banknotes and securities and coins in circulation.
5. Goods consigned to and from the territorial enclaves. The movement of goods between a country and its enclaves abroad is considered as an internal flow and should be excluded.
6. Non-financial assets, ownership of which has been transferred from residents to non-residents without crossing borders. Such assets include land, structures, equipment and inventories.
7. Goods treated as part of trade in services. This category comprises:
 - Goods acquired by all categories of travellers in amounts or values not exceeding limits established by national law.
 - Newspapers and periodicals sent under direct subscription.
 - Goods supplied by and to enclaves of foreign Governments, such as embassies and military bases located in the economic territory of a host country.
 - Media used for carrying software customized or written for a specific client or originals of any nature.
8. Goods under merchanting. Merchanting is defined as the purchase of goods by a resident of the compiling economy from a non-resident combined with the subsequent resale of the same goods to another non-resident without the goods being present or crossing the border of the compiling country.

١. السلع التي يجري نقلها عبر البلد فحسب.
٢. السلع التي يسمح بإدخالها او ارسالها مؤقتا (بقاءها المعتزم في البلد لفترة مؤقتة، وبعد انتهاء فترة بقاءها يتم اعادةها في نفس الحالة).
٣. الذهب النقدي، وهو الذهب الذي يعامل بوصفه من الاصول المالية وليس بوصفه كسلعة.
٤. الاوراق النقدية، والاوراق المالية المصدرة والعملات المعدنية المتداولة.
٥. السلع المرسلت الى جيوب اقليمية او منها، حيث انها تعتبر تدفقات داخلية ينبغي استبعادها.
٦. الاصول غير المالية التي انتقلت ملكيتها من المقيمين الى غير المقيمين دون عبور الحدود وتشمل الاراضي والانشاءات والمعدات والمخزونات.
٧. السلع التي تعامل بوصفها جزء من التجارة في الخدمات، وتشمل:
 - السلع التي يقتنيها المسافرون من جميع الفئات بكميات وقيم لا تتجاوز الحدود التي يقرها القانون الوطني.
 - الصحف والدوريات المرسلت بموجب اشتراك مباشر.
 - السلع التي توردها جيوب لحكومات اجنبية مثل السفارات والقواعد الاجنبية الموجودة في الاقليم الاقتصادي للبلد المضيف.
 - الوسائط المستخدمة لنقل برامج مخصصة او برامج مكتوبة لعميل معين او اصول من اي نوع.
٨. السلع في المعاملات التسويقية، ويعرف بأنه شراء احد المقيمين في اقتصاد التجميع بضائع من غير المقيمين واعدة بيع نفس البضائع الى غير مقيم اخر دون ان تكون البضاعة حاضرة او تعبر حدود بلد التجميع.



9. Goods under operating lease. This category comprises goods shipped under operating (i.e. non-financial) leasing arrangements. The duration of a lease of less than one year can be taken as an indication that the lease is an operating lease.
10. Goods lost or destroyed after leaving the economic territory of the exporting country but before entering the economic territory of the intended importing country are to be excluded from imports of the intended importing country (but are included as exports of the exporting country).
11. Satellites (and their launchers) moved to and launched from another country without change of ownership.
12. Goods functioning as means of transport, such as ships, aircraft and containers used to transport cargo in ship/rail/ road supply chains.
13. Content delivered electronically, such as online books, newspapers, films and others.

٩. السلع يرسم التأجير التشغيلي، وتشمل السلع التي يتم شحنها في اطار ترتيبات التأجير التشغيلي (أي غير مالي)، حيث يمكن استخدام مدة الايجار بوصفه مؤشرا اذا كان التأجير تشغيلي (اقل من عام).
١٠. السلع المفقودة او التالفة بعد مغادرة الاقليم الاقتصادي للبلد المصدر وقبل دخوله للبلد المستورد، حيث تستبعد من واردات البلد المستورة ولكن تدرج في صادرات البلد المصدر.
١١. الاقمار الصناعية ومنصات اطلاقها التي تنقل من بلد الى آخر ويتم اطلاقها منه دون تغيير الملكية.
١٢. السلع التي تؤدي وظيفة وسائل النقل، مثل السفن والطائرات والحافلات المستخدمة لنقل البضائع والسكك الحديدية.
١٣. المحتوى المسلم إلكترونيا، مثل الكتب والصحف والافلام وغيرها على الانترنت.

For further information

لمزيد من المعلومات

For extended time series please refer to our Website:

www.psa.gov.qa

للحصول على بيانات لسلاسل زمنية أوسع يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني:

جميع الحقوق محفوظة © جهاز التخطيط والإحصاء - ٢٠٢٠

All rights reserved © Planning and Statistics Authority - 2020

 www.psa.gov.qa  [psaqa](https://www.facebook.com/psaqa)  [psa_qatar](https://twitter.com/psa_qatar)  [psa_qatar](https://www.instagram.com/psa_qatar)